

## Det danske EU-formandskab 2002 - Uddannelse og Ungdom

## The Danish Presidency of the European Union 2002 - Education and Youth

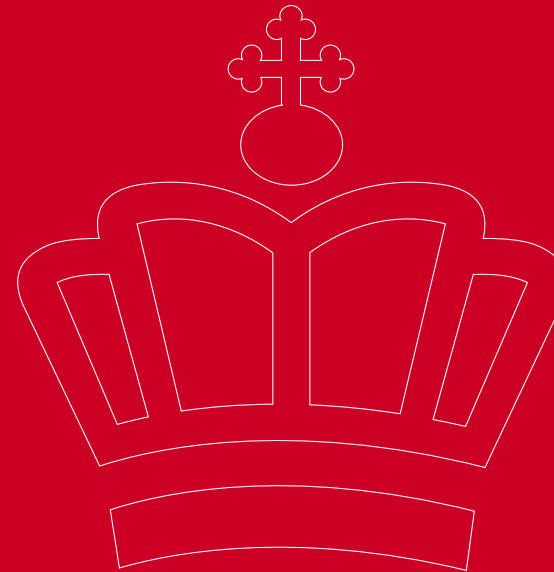
## La Présidence danoise de l'Union européenne 2002 - Education et Jeunesse

Denne publikation giver et overblik over de møder og andre arrangementer på uddannelses- og ungdomsområdet, der finder sted i Danmark som led i eller i tilknytning til EU-formandskabet i anden halvdel af 2002. Publikationen består af tre indholdsmæssigt identiske afsnit på henholdsvis dansk, engelsk og fransk.

This publication presents a catalogue in Danish, English and French on conferences and other events in the field of education and youth taking place during the Danish Presidency of the European Union from July to December 2002.

Cette publication présente en trois langues, danois, anglais et français, un catalogue des conférences et des évènements dans le domaine de l'éducation et de la jeunesse ayant lieu sous la présidence danoise de l'Union Européenne de juillet à décembre 2002.

Information: [www.eu2002.dk](http://www.eu2002.dk)  
[www.denmark.dk](http://www.denmark.dk)  
[www.uvm.dk](http://www.uvm.dk)  
[www.vtu.dk](http://www.vtu.dk)



Det danske EU-formandskab 2002 - Uddannelse og Ungdom



  
UNDERSVISINGS  
MINISTERIET

[eu2002.dk](http://eu2002.dk)



**Det danske  
EU-formandskab 2002  
- Uddannelse og Ungdom**

**The Danish Presidency of  
the European Union 2002  
- Education and Youth**

**La Présidence danoise de  
l'Union européenne 2002  
- Education et Jeunesse**

**Det danske EU-formandskab 2002**  
**- Uddannelse og Ungdom**

**The Danish Presidency of the European Union 2002**  
**- Education and Youth**

**La Présidence danoise de l'Union européenne 2002**  
**- Education et Jeunesse**

Redaktion: Den internationale enhed

Omslag: Malchow A/S

1. udgave, 1. oplag, juni 2002: 1600 stk.

ISBN 87-603-2180-6

ISBN (WWW) 87-603-2182-2

Udgivet af Undervisningsministeriet, Uddannelsesstyrelsen, Den internationale enhed

Bestilles (UVM 0108) hos:  
Undervisningsministeriets forlag  
Strandgade 100 D  
1401 København K  
Kun via fax, nr. 3392 5219 eller  
e-mail: [forlag@uvm.dk](mailto:forlag@uvm.dk)  
Ekspeditionsgebyr: 40 kr.

Grafisk tilrettelæggelse og repro: Malchow A/S, Ringsted



Trykt på Svanemærket papir med vegetabiliske farver.  
Trykt af Malchow A/S, Ringsted, som har licens til brug af Svanemærket

Printed in Denmark 2002



# Indhold

## Table of Contents

## Index

<b>5</b>	<b>Det danske EU-formandskab 2002 - Uddannelse og Ungdom</b>
6	Indholdsfortegnelse
8	Undervisningsministerens forord
11	Ministerkonference
12	Formandskabskonferencer
18	Generaldirektørmøder
22	Andre aktiviteter
<b>45</b>	<b>The Danish Presidency of the European Union 2002 - Education and Youth</b>
46	Table of Contents
48	Foreword by the Minister of Education
52	Conference at Ministerial level
53	Presidency Conferences
59	Meetings of Directors general
63	Other Activities
<b>87</b>	<b>La Présidence danoise de l'Union européenne 2002 - Education et Jeunesse</b>
88	Index
90	Préface par le Ministre de l'Education
94	Conférence des Ministres
95	Conférence de la Présidence
102	Réunions des directeurs-généraux
106	Autres activités





**Det danske  
EU-formandskab 2002  
- Uddannelse og Ungdom**

# Indhold

<b>8</b>	<b>Ministerforord</b>
<b>11</b>	<b>1. Ministerkonference</b>
11	Ministerkonference om et forstærket europæisk samarbejde på erhvervsuddannelses-området. 29.-30. november 2002, København
<b>12</b>	<b>2. Formandskabskonferencer</b>
12	Formandskabskonference om livslang læring - Voksenundervisning i det 21. århundrede. 7.-9. oktober 2002, Helsingør
14	EU-formandskabskonference om Uddannelse inden for naturvidenskab og teknologi - Forandringer og udfordringer. 8.-9. november 2002, København
16	EU-formandskabskonference om kvalitet i uddannelserne - Gennemsigthed og deltagelse. 28.-30. november 2002, Kolding
<b>18</b>	<b>3. Generaldirektørmøder</b>
18	Generaldirektørkonference for erhvervsuddannelser. 21.-22. oktober 2002, Aalborg
20	Generaldirektørkonference for videregående uddannelse. 24.-26. november 2002, Odense
<b>22</b>	<b>4. Andre aktiviteter</b>
22	Youth 2002. 30. juni 2002 -13. juli 2002
24	Europæisk seminar om en europæisk tilgang til kvalitet i erhvervsuddannelserne. 19.-21. september 2002, Helsingør

- 26 Konference om arbejdsmarkedets parter og kompetence- og kvalifikationsudvikling i Europa. 23.-24. september 2002, Helsingør
- 28 Konference om samarbejdet på ungdomsområdet mellem EU-landene, kandidatlandene og SNG-landene. 3.-6. oktober 2002, Bornholm
- 30 EU-konference om Grundtvig læringspartnerskaber. 24.-27. oktober 2002, København
- 32 Forskningskonference: Hvad betyder kvaliteten af samarbejdet mellem hjemmet og skolen for børnenes læring? 25. oktober 2002, Nyborg
- 34 Møde i Bologna-opfølgingsgruppen. 4. november 2002, København
- 35 Uddannelsernes Internationale Dag. 15. november 2002
- 37 Konference om erhvervslæreruddannelse. 21.-23. november 2002, København
- 39 Det Europæiske Studenterkonvent "Højere uddannelse - en menneskeret eller en handelsvare" 21.-24. november 2002, København
- 41 Ungdomskonventet-DK. 5.-8. december 2002, Nyborg
- 43 Møde i Rådets Uddannelsesudvalg. 11.-12. december 2002, København



# Forord

Gennem de næste seks måneder har jeg fornøjelsen af at videreføre den europæiske dagsorden på uddannelses- og ungdomsområdet.

Uddannelse er fundamentet for udviklingen af det vidensbase-rede samfund. Uddannelse har derfor høj prioritet i den danske regering. Det samme gør sig gældende i de øvrige medlemsstater. Og det er en prioritet, der afspejler sig på europæisk niveau og på globalt niveau.

Det europæiske samarbejde på uddannelsesområdet udvikler sig hele tiden. Gennem 1980'erne og 1990'erne var omdrejningspunktet udvikling af instrumenter, der tilskyndede til øget mobilitet, større gennemsigtighed og ny pædagogisk indsigt. Det skete primært gennem en række programmer, hvis aktiviteter har haft direkte effekt på de uddannelsesstilbud, som millioner af borgere har taget imod.

I løbet af de seneste år har det europæiske samarbejde antaget nye former:

De årlige møder for samtlige europæiske undervisningsministre understreger, at der er en fælles europæisk dagsorden på uddannelsesområdet. Der er nu repræsentanter fra 35 lande inviteret til disse møder.

Gennemførelsen af Bologna-processen på de videregående uddannelsers område bidrager dels til integreringen af ansøgerlandene i det europæiske samarbejde og dels til en styrkelse af området i alle de deltagende lande.

Arbejdet med gennemførelsen af rapporten om de fremtidige konkrete målsætninger for de europæiske uddannelsessystemer frem til 2010 har været omdrejningspunktet for det uddannel-

sespolitiske samarbejde siden Det Europæiske Råds møde i Lissabon i marts 2000.

Princippet om livslang læring, der blandt andet er foranlediget af uddannelsernes placering i den europæiske beskæftigelsesstrategi, påvirker i stigende grad rammerne for udvikling af det samlede uddannelsessystem.

Den stigende opmærksomhed på behovet for en indsats på erhvervsuddannelsesområdet, herunder spørgsmålet om kvalitetssikring, gennemsigtighed og anerkendelse af kvalifikationer og kompetencer, har betydet, at Det Europæiske Råd på sit møde i Barcelona i marts 2002 anmodede om iværksættelsen af initiativer på dette område med inspiration fra Bologna-processen for de videregående uddannelser.

Hovedmålsætningen for det danske formandskab er at bringe den europæiske dagsorden videre. Vi vil gøre dette i et konstruktivt samarbejde med Europa-Kommissionen og de øvrige medlemslande. Vi vil desuden inddrage andre relevante aktører i arbejdet, herunder arbejdsmarkedets parter, hvor dette er relevant.

Vi vil i særlig grad fokusere vores indsats på erhvervsuddannelserne. Desuden vil vi på baggrund af Rådets konklusion om livslang læring videreføre arbejdet på dette område. Vi vil endvidere bidrage til at konkretisere visionen om udvikling af et europæisk vidensområde og til at etablere et grundlag for samarbejde med tredjelande.

Under det danske formandskab vil der blive afholdt rådsmøde den 12. november 2002 samt et europæisk ministermøde i København den 29.-30. november 2002, hvor underskrivelsen af en deklARATION om et forstærket europæisk samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet kan finde sted. Set i lyset af den forestående udvidelse af Den Europæiske Union vil det være naturligt, at kandidatlandene inddrages fuldt ud i dette arbejde.

Vi vil afholde tre formandskabskonferencer om kvalitet, livs- lang læring og naturvidenskab og teknologi. Desuden vil der i samarbejde mellem forskellige nationale og internationale aktører blive afholdt en lang række aktiviteter, som er beskrevet på de efterfølgende sider.

På ungdomsområdet vil vi arbejde for, at ungdommen får direkte indflydelse på arbejdet i konventet for Den Europæiske Unions fremtid. Da konventet vil afslutte sit arbejde i foråret 2003, udgør de næste seks måneder en historisk chance for, at ungdommen vil kunne påvirke rammerne for den udvikling, som de reelt selv om få år får ansvaret for.

I løbet af det danske formandskab vil der blive afholdt forskellige aktiviteter, hvor unge vil kunne diskutere Unionens fremtid samt udforme konkrete forslag hertil. Forslagene vil blive videregivet til det danske formandskab og til det europæiske konvent.

Vi vil således virkeliggøre princippet om "deltagelse" fra Hvidbogen om Unge.

Denne publikation omfatter også uddannelsesinitiativer, der er forankret i Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling.

Afslutningsvis vil jeg gerne takke Kommissionen, de øvrige medlemsstater samt andre aktører for velvilligt og konstruktivt samarbejde i forbindelse med forberedelsen af det danske formandskab. Jeg håber, at alle involverede vil støtte os i arbejdet med at videreføre den europæiske dagsorden i løbet af de næste seks måneder.

1. juli 2002



Ulla Tørnæs  
Undervisningsminister

## **Ministerkonference om et forstærket europæisk samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet 29.-30. november 2002, København**

### **Baggrund og indhold:**

Med udgangspunkt i de løbende drøftelser om samarbejdet på erhvervsuddannelsesområdet samt med henvisning til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Barcelona i marts 2002 vil der på ministerkonferencen i København blive underskrevet en deklaration om et forstærket europæisk samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet.

### **Deltagerkreds:**

Medlemsstaterne i Den Europæiske Union, ansøgerlandene, EØS-landene og Europa-Kommissionen.

### **Arrangører:**

Det danske undervisningsministerium. Konferencen vil være medfinansieret af Europa-Kommissionen.

## Formandskabskonferencer

### Formandskabskonference om livslang læring - Voksenundervisning i det 21. århundrede

7.-9. oktober 2002,  
Helsingør

#### Baggrund:

Konferencetemaet "Livslang læring - Voksenundervisning i det 21. århundrede" bør ses i sammenhæng med Kommissionens input til Det Europæiske Råd i Barcelona og den igangværende proces i forbindelse med Kommissionens meddelelse om "Realiseringen af et europæisk område for livslang læring". Målene for livslang læring omfatter beskæftigelsesegnethed, aktivt borgerskab, selvrealisering såvel som social integrering.

#### Mål:

Det er målet med konferencen at styrke samarbejdet og erfaringsudvekslingen inden for området livslang læring gennem: Udveksling af erfaringer mellem offentlige myndigheder i EU, etablering af internationale net mellem aktører på området, forskere og offentlige myndigheder, repræsentanter inden for området livslang læring, drøftelse af aktuelle tendenser inden for livslang læring/voksenundervisning samt en forøgelse af viden om livslang læring i al almindelighed og om voksenundervisning i særdeleshed.

#### Temaer:

Selv om konferencens tema er livslang læring, lægger den særlig vægt på voksenundervisning. For at undgå overlapninger med initiativer iværksat inden for Bologna-processen vil denne formandskabskonference om livslang læring sætte hovedfokus på de ikke-universitære voksenundervisningsniveauer, herunder

folkeoplysning, og deres bidrag til grundlæggende kompetencer, social integrering og aktivt borgerskab.

Under konferencen vil følgende temaer blevet drøftet ved plenummøder og/eller i workshops:

Livslang læring - kompetenceudvikling, læringsmuligheder på arbejdspladsen, vurdering og anerkendelse af reelle kompetencer (særligt ikke-formelle kompetencer), aktivt borgerskab, motivering - grundlæggende færdigheder, social integrering og efter- og videreuddannelse på tertiært niveau.

Der vil blive arrangeret studiebesøg til uddannelsesinstitutioner og en arbejdsplads.


**Deltagere og arrangører:**

Omkring 140 personer forventes at deltage i konferencen. Medlemsstater, kandidatlande såvel som andre lande vil blive inviteret sammen med Kommissionen og Cedefop. Det vil være ideelt, hvis deltagerne ikke blot repræsenterer offentlige myndigheder, men også arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer, folkeoplysningssektoren samt forskere og aktører på området.

Undervisningsministeriet er vært for konferencen inden for rammerne af det danske EU-formandskab. Konferencen medfinansieres af Europa-Kommissionen.

**Kontaktperson:**

Annelise Hauch, fuldmægtig, Undervisningsministeriet,  
e-mail: [annelise.hauch@uvm.dk](mailto:annelise.hauch@uvm.dk)



## **EU-formandskabskonference om Uddannelse inden for naturvidenskab og teknologi - Forandringer og udfordringer**

**8.-9. november 2002,  
København**

### **Baggrund:**

Mange europæiske lande erkender, at det voksende behov for studerende og kandidater, der vælger en karriere baseret på naturvidenskab og teknologi, udgør en stor udfordring for deres uddannelsessystemer.

Som baggrund for denne konference vil der blive udarbejdet en "hvidbog". Den vil komme til at indeholde fokuserede bidrag fra de deltagende lande om deres strategier for forbedring af uddannelse og rekruttering inden for det naturvidenskabelige og teknologiske område.

### **Indhold:**

Konferencen vil blive en anledning til at drøfte og udveksle ideer om udvikling af undervisningsmetoder og forholdet mellem de unges interesser og samfundets behov, og der vil blive mulighed for at drøfte, hvordan de naturvidenskabelige og teknologiske uddannelser kan forbedres, således at de vil skabe interesse og føre til øget rekruttering.

Konferencen er tilrettelagt som en kombination af seks én-timers foredrag efterfulgt af to-timers workshops. De enkelte deltagere vil have mulighed for at vælge to workshops. Det er intentionen med denne struktur at gøre konferencen til et dynamisk forum for kvalificerede drøftelser og erfaringsdeling. Konferencereferatet vil blive offentliggjort.

### **Temaer:**

Der er blevet identificeret seks vigtige temaer som hovedområder for forståelse og forbedring af de naturvidenskabelige og

teknologiske uddannelser i både formelle og uformelle læringsmiljøer med henblik på at skabe interesse og forbedre resultatet.

**De seks temaer er:**

Holdninger til naturvidenskab - værdier og identitet hos børn og unge.

Gør noget ved manglerne - naturvidenskabernes image og essens.

Indhold, kompetencer og videnskabelig dannelse - en vanskelig opgave.

Forbedring af de uformelle læringsmiljøer - om at finde alternative måder at lære naturvidenskab på.

Nye måder til at overvinde barriererne for tilmelding og rekruttering.

Opbygning af læringsamfund.

**Deltagere, sted og arrangører:**

De ca. 120 deltagere forventes at være nationale eksperter inden for uddannelse i naturvidenskab og repræsentanter for medlemsstaterne, ansøgerstaterne og de associerede lande.

Konferencen arrangeres af Undervisningsministeriet i samarbejde med Konsortiet Matematik- og Naturvidenskab ved den uafhængige pædagogiske forskningsinstitution Learning Lab Denmark og medfinansieres af Europa-Kommissionen.

**Kontaktpersoner:**

Fagkonsulent Claus Christensen, Undervisningsministeriet,  
e-mail: Claus.Christensen@uvm.dk

eller

Konsortieleder Robin Engelhardt, Learning Lab Denmark,  
e-mail: Robin@lld.dk.



# **EU-formandskabskonference om kvalitet i uddannelserne - gen- nemsigtighed og deltagelse**

**28.-30. november 2002,  
Kolding**

## **Baggrund:**

Uddannelsessystemet spiller en central rolle m.h.t. at forberede den enkelte borger til en aktiv deltagelse i arbejds- og samfundslivet og er dermed et vigtigt element i at sikre velfærden i Europa. Derfor er der meget fokus på, at uddannelserne til stadsighed er af den bedst mulige kvalitet, hvor det faglige niveau er velfunderet, og hvor elever og studerende får en uddannelse med høj relevans for fortsat uddannelse og job. Den store interesse, der er for kvalitet og evaluering, skal ses i det perspektiv. Emnet er ikke nyt i den europæiske debat, men vigtigt løbende at følge, da nye politiske krav til uddannelserne og metoder til dokumentation af kvalitet kommer til.

## **Indhold:**

To key-note speakers vil holde oplæg for alle konferencens deltagere. Herudover vil der være 9 temaer. Endelig gennemføres en række mindre workshops, hvor deltagerne kan vælge emner, der har deres særlige interesse.

Konferencen vil nærmere belyse, hvorfor der er så stor fokus på kvalitetsudvikling, kvalitetssikring og evaluering. Der vil være indlæg, der fokuserer på metoder til kvalitetsudvikling, men også på, hvordan ledelsen og lærerne på den enkelte skole eller institution bedst kan bidrage. Der vil også være fokus på elevernes og de studerendes rolle i kvalitetsudvikling, ligesom samspillet med eksterne aktører vil blive belyst. Konferencen vil lægge vægt på at give ideer, inspiration og mulighed for gensidig sammenligning.

## **Hovedtema:**

Vægten vil være på, hvordan uddannelsernes kvalitet kan forbedres på overordnet niveau, og på, hvad de enkelte institutioner kan gøre for leve op til de fastsatte mål. Temaet vil blive belyst med bidrag fra alle niveauer af uddannelsessystemet.

Målet er åbenhed og gennemsigtighed i hele uddannelsessystemet, så brugere og aftagere bedst muligt kan orientere sig og få indflydelse.

**Ambition:**

Konferencen skal gennem oplæg i større og mindre grupper give deltagerne mulighed for at få inspiration og viden om kvalitetsudvikling og evaluering på uddannelsesområdet i Europa. Gennem bl.a. workshops og sociale arrangementer vil der være mulighed for at etablere personlige kontakter og netværk, som deltagerne fremover kan bruge i deres arbejde.

**Deltagerkreds:**

Deltagerne forventes at være personer, der på politisk eller praktisk niveau arbejder med kvalitetsudvikling og kvalitetssikring, herunder evaluering af uddannelser og institutioner.

Deltagerne forventes at være embedsmænd, forskere og personer fra uddannelsesverdenen. Sigtet er at dække alle dele af uddannelsessystemet fra grundskole til videregående uddannelse og voksenuddannelse.

**Arrangører:**

Undervisningsministeriet i samarbejde med Danmarks Evalueringinstitut. Konferencen medfinansieres af Europa-Kommissionen.

**Kontaktperson:**

Philip Pedersen, Undervisningsministeriet,  
e-mail: philip.pedersen@uvm.dk

### Generaldirektørkonference for erhvervsuddannelser

**21.-22. oktober 2002,  
Aalborg**

#### **Indhold:**

Hvert EU-formandskab arrangerer en konference for generaldirektørerne for erhvervsuddannelse for at fremme samarbejdet på erhvervsuddannelsesområdet i EU og drøfte igangværende og fremtidige politiske initiativer fra medlemsstater og Europa-Kommissionen.

#### **Temaer:**

Generaldirektørkonferencen vil bl.a. fokusere på følgende hovedemner:

Et styrket europæisk samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet for at fremme gennemsigtighed og gensidig anerkendelse af kvalifikationer og kompetencer.

Fælles tilgange til kvalitet i erhvervsuddannelserne og anbefalingerne fra Det Europæiske Forum om Kvalitet.

Opfølgning og gennemførelse af Europa-Kommissionens meddelelse om livslang læring og Det Europæiske Råds beslutninger om livslang læring på nationalt og europæisk plan.

#### **Deltagere:**

Generaldirektører for erhvervsuddannelse, Europa-Kommissionen, delegerede fra Cedefop og European Training Foundation, arbejdsmarkedets parter og eksperter.

**Kontaktpersoner:**

Undervisningsministeriet

Jan Reitz Jørgensen

e-mail: [jajor1@uvm.dk](mailto:jajor1@uvm.dk)

eller

Svend-Erik Povelsen

e-mail: [sep@ciriusmail.dk](mailto:sep@ciriusmail.dk)

# Generaldirektørkonference for videregående uddannelse

24.-26. november 2002,  
Odense

## Mål:

Målet med denne konference er vidensdeling blandt direktører for højere uddannelse i EU's medlemsstater og ansøgerlandene.

Disse møder holdes to gange om året i det land, der har EU-formandskabet. Drøftelserne og konklusionerne vil forhåbentlig øve en inspirerende indflydelse på de initiativer og beslutninger, der skal tages på uddannelsesområdet i medlemsstaterne og ansøgerlandene.

Konferencen sigter på at sætte den positive uddannelsesmæssige og nyskabende effekt af samarbejdet mellem universiteter og f.eks. erhvervslivet på den europæiske dagsorden.

## Temaer:

Konferencens temaer er:

Universiteterne i det innovative samfund

Ledelse på universiteter

Emnerne er forbundet med hinanden, idet opfyldelsen af et universitets opgave i det innovative samfund kræver et passende ledelsessystem på universiteterne.

Emnerne er relevante for EU-politikkerne på forskningsområdet (det europæiske forskningsrum, det sjette rammeprogram) og på uddannelsesområdet (mobilitetsprogrammerne, Bologna-processen).

## Deltagere:

Konferencens målgruppe er direktører og ministerier for højere uddannelse i EU og ansøgerlandene.

**Arrangør:**

Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling.

**Kontaktpersoner:**

Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling,

Mogens Berg, e-mail: [mob@fsk.dk](mailto:mob@fsk.dk)

Arne Eggert, e-mail: [aeg@fsk.dk](mailto:aeg@fsk.dk)

### Youth 2002

**30. juni 2002 - 13. juli 2002**

#### **Indhold og mål:**

Den 30. juni ankommer 1000 unge fra 33 lande i Europa til København.

Næste dag, når Danmark overtager formandskabet for EU, vil de unge blive modtaget officielt på Københavns Rådhus og i Tivoli, inden turen går ud til 13 højskoler rundt om i landet. Her skal de unge leve og bo sammen i to uger og i løbet af deres ophold finde et fælles svar på spørgsmålet: Hvis der kommer en Europæisk Forfatning, hvad synes vi så, der skal stå i den?

Højskolens tradition for åbne debatter og fri meningsudveksling kommer hermed til at udgøre rammen for en fremadrettet debat om morgendagens EU. Hidtil har det ofte været sådan, at borgerne først er blevet koblet på debatten om diverse traktater efter, at teksten er blevet skrevet. Når det er gået værst til, er debatten om EU endt i optøjer og uroligheder.

Youth 2002 samler unge på tværs af landegrænser til konstruktiv debat og dialog, inden Europas stats- og regeringsledere sætter punktum for den tekst, der i 2004 kan vise sig at få karakter af en Europæisk Forfatning.

Den 11. juli vil repræsentanter for de 1000 unge således mødes på Rønshoved Højskole for at skrive de 13 skolars forslag til en Europæisk Forfatning sammen til ét forslag. Arbejdet vil foregå i Tårnværelset, hvor der er udsyn til alle fire verdenshjørner.

Det fælles forslag til en Europæisk Forfatning vil straks blive overrakt til repræsentanter for Europa-Kommissionen, Europa-Parlamentet og det danske formandskab for EU, og sendt direkte til Det Europæiske Konvent og Det Europæiske Ungdoms Konvent, som netop den 12. juli er samlet i Europa-Parlamentet i Bruxelles. Forslaget vil også blive sendt via e-mail til 30.000 borgere i hele Europa, herunder mange af de unges venner og bekendte.

Inden de 1000 unge kommer til Danmark, vil de have deltaget i en 9 ugers web-dialog med nogle af Europas toneangivende politiske aktører. Web-dialogen er arrangeret af World Economic Forum og Huset Mandag Morgen under overskriften "Bridging Europe".

**Arrangører:**

Youth 2002 er arrangeret af de deltagende højskoler i samarbejde med Association for Community Colleges, IUC-Europe, Nyt Europa, Folkehøjskolernes Forening i Danmark og Dansk Ungdoms Fællesråd.

Youth 2002 er blevet til med støtte fra Undervisningsministeriet, Europa-Kommissionen, Europa-Parlamentet, Folkehøjskolernes Forening i Danmark, Nævnet vedr. EU-Oplysning, Dansk Ungdoms Fællesråd samt private sponsorer.

Youth 2002  
Brandbjerg Højskole  
Brandbjergvej 12  
7300 Jelling

**Kontaktperson:**

Sekretariatsleder  
Søren Winther Lundby  
soren@youth2002.org  
www.youth2002.org



# Europæisk seminar om en europæisk tilgang til kvalitet i erhvervsuddannelserne

**19.-21. september 2002,  
Helsingør**

## **Baggrund:**

Kvalitet i erhvervsuddannelserne er et vigtigt spørgsmål både på nationalt og på europæisk plan, når det gælder udvikling af færdigheder og kompetencer i EU. Overgangen til en vidensbaseret økonomi betyder nye udfordringer for udviklingen og styringen af erhvervsfaglig grund- og efteruddannelse med henblik på at forbedre beskæftigelsesegnetheden og imødegå de fremtidige behov på arbejdsmarkedet.

På europæisk plan er den store interesse i et tættere samarbejde og erfaringsdeling blevet understreget med oprettelsen af Det Europæiske Forum om Kvalitet i Erhvervsuddannelserne til at støtte erfaringsudvekslingen, stimulere til udvikling af nationale kvalitetssystemer og bidrage til øget gennemsigtighed inden for kvalitetsområdet set fra en europæisk synsvinkel.

## **Mål og indhold:**

Målet med seminaret er at tilvejebringe rammerne for en dialog og erfaringsudveksling om kvalitet inden for erhvervsuddannelsesområdet og fremme en bred debat om kvalitetsstrategier og -foranstaltninger baseret på det igangværende arbejde i og resultaterne fra Det Europæiske Forum om Kvalitet.

Seminaret vil fokusere på fremtidige udfordringer på nationalt og europæisk plan med henblik på at fremme kvalitet, herunder vigtige spørgsmål, løsninger og begrænsninger inden for kvalitetssikring. Der er arrangeret arbejds møder, hvor der vil finde en præsentation og drøftelse sted af resultaterne af det arbejde, der er udført af Det Europæiske Forum om Kvalitet, og nationale erfaringer om sådanne emner som "kvalitetsstyringstilgange, selvevaluering, eksamens- og certificeringspraksis og kvalitetsindikatorer inden for erhvervsuddannelsesområdet.

De synspunkter og anbefalinger, der kommer fra seminaret, vil udgøre et vigtigt bidrag til det igangværende arbejde på nationalt plan såvel som til det fremtidige samarbejde på europæisk plan med henblik på at fremme kvalitet i erhvervsuddannelserne.

**Deltagere:**


Medlemmer af Det Europæiske Forum om Kvalitet, repræsentanter fra de nationale uddannelsesmyndigheder, udbydere af erhvervsuddannelse og arbejdsmarkedsparter, der er beskæftiget med kvalitetsspørgsmål, inviteres til at deltage i seminaret, herunder repræsentanter fra Kommissionen, Cedefop og Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ca. 100 delegerede).

**Arrangører:**

Seminaret arrangeres af Undervisningsministeriet i samarbejde med Europa-Kommissionen og med bistand fra Cedefop.

**Kontaktperson:**

Chefkonsulent Jan Reitz Jørgensen, Undervisningsministeriet,  
e-mail: [jajor1@uvm.dk](mailto:jajor1@uvm.dk)



## **Konference om arbejdsmarkedets parter og kompetence- og kvalifikationsudvikling i Europa**

### **23.-24. september 2002, Helsingør**

#### **Baggrund:**

Arbejdsmarkedets parter i Europa deltager i udformningen og evalueringen af erhvervskompetencer. Mens det traditionelt har været de nationale myndigheder, der har spillet en væsentlig rolle på dette område, er det nu i stadig højere grad arbejdsmarkedets parter, fagforeninger, handelskamre, private virksomheder og forskellige internationale organer, som øver indflydelse på den måde, hvorpå kvalifikationer defineres og værdisættes.

#### **Hovedtemaer:**

Arbejdsmarkedets parter har en vigtig rolle at spille, når det gælder om at imødekomme de udfordringer, der ligger i omstillinger på det industrielle og økonomiske område. At forstå, forudse og forberede sig på fremtidens kvalifikations- og kompetencegrundlag er en nøgle til en fornuftig håndtering af omstillingsprocessen. Behovet for at reducere barriererne for mobilitet såvel som en fælles forståelse for behovene i viden-samfundet peger i retning af, at der er behov for at tage nye initiativer.

#### **Indhold:**

Målet med konferencen er at analysere og drøfte de væsentligste udfordringer, som arbejdsmarkedets parter står overfor, når det gælder akkreditering, validering og anerkendelse af kompetencer og kvalifikationer på europæisk, sektorbestemt, nationalt og decentralt plan. Drøftelserne vil være baseret på politiske udviklinger på europæisk, nationalt og sektorbestemt plan.

#### **Deltagere:**

Deltagerne vil hovedsagelig være arbejdsmarkedets parter på nationalt og europæisk plan.

**Arrangører:**

Europa-Kommissionen, Det Europæiske Overvågningscenter for Forandringer og Cedefop vil yde økonomisk støtte til konferencen. Programmet er blevet udarbejdet i samarbejde med de europæiske arbejdsmarkedsparter og repræsentanter for de danske arbejdsmarkedsparter.

**Kontaktperson:**

Iver Jan Leren, Cedefop, e-mail: [ijl@cedefop.eu.int](mailto:ijl@cedefop.eu.int)  
[www.cedefop.gr](http://www.cedefop.gr)

# Konference om samarbejdet på ungdomsområdet mellem EU-landene, kandidatlandene og SNG-landene

**3.-6. oktober 2002,  
Bornholm**

## **Baggrund:**

Konferencens formål er at inspirere til og skabe grundlag for et konkret samarbejde inden for ungdomsområdet mellem de nuværende EU-lande, ansøgerlandene og SNG-landene.

## **Hovedtema:**

Med udgangspunkt i Europa-Kommissionens Hvidbog om Ungdom som grundlag og i overensstemmelse med formandskabets prioritet om "deltagelse" vil konferencen blandt andet fokusere på unges deltagelse i udviklingen af de demokratiske strukturer, især i SNG-landene.

## **Indhold:**

Konferencen vil have to overordnede dele: Samarbejdsrelationer og projekthåndtering. Samarbejdsrelationer skal forstås bredt, dvs. både samarbejdet på nationalt, regionalt/lokalt plan og på tværs af grænser. Derudover vil deltagerne kunne udveksle erfaringer i forbindelse med projekthåndtering. Der vil være mulighed for at drøfte nye projektideer med kolleger fra andre organisationer. Programmet vil være en blanding af foredrag, workshops og debat.

## **Ambition:**

Ambitionen med konferencen er at etablere et netværk blandt de deltagende organisationer/NGO'er, som forhåbentligt vil føre til et velfungerende samarbejde inden for ungdomsområdet. Netværket vil på sigt kunne udvides med organisationer fra andre lande, især SNG-lande.

## **Deltagerkreds:**

Den primære målgruppe er Tyskland, Sverige, Finland og Danmark, Polen, Estland, Letland og Litauen samt Hvide-

rusland, Ukraine og Rusland (især regionerne Kaliningrad og Skt. Petersborg). Fra disse lande inviteres følgende deltagere: 1-2 politiske beslutningstagere på nationalt og regionalt/lokalt niveau, 1 repræsentant fra de eksisterende nationale kontorer med ansvar for EU's Ungdomsprogram samt 2-3 repræsentanter fra ungdomsorganisationer/NGO'er. Herudover deltager repræsentanter fra Eurora-Kommissionen, Undervisningsministeriet og Bornholms Amt.

**Medarrangører:**

Bornholms Amt er medarrangør af konferencen, som derudover støttes af Europa-Kommissionen, Undervisningsministeriet og Bornholms Amt.

**Kontaktperson:**

Benedikta von Eltz-Rübenach,  
ber@ciriusmail.dk  
Cirius, Fiolstræde 44, 1171 København K,  
www.ciriusonline.dk

# EU-konference om Grundtvig læringspartnerskaber

24.-27. oktober 2002,  
København

## **Baggrund:**

Grundtvig læringspartnerskaber er en nyskabelse i EU-programmet Sokrates. Læringspartnerskaber er mindre, tværnationale samarbejdsprojekter for institutioner og organisationer, som arbejder med voksenuddannelse. Projekttypen er velegnet til inddragelse af nye og mindre aktører inden for voksenuddannelse og folkeoplysning.

For at profilere læringspartnerskaberne og Grundtvig-programmet arrangeres en konference i Danmark, der samler de igangværende læringspartnerskaber i de 30 deltagende europæiske lande.

## **Hovedtemaer:**

Konferencen vil have to overordnede temaer. Det ene tema er læringspartnerskabernes bidrag til den europæiske diskurs inden for voksenuddannelse og folkeoplysning generelt i Europa.

Det andet tema er læringspartnerskaberne som koncept, og hvorvidt læringspartnerskaberne i sin nuværende form medvirker til at løse de udfordringer, der ligger i den fælles europæiske hensigt om at forbedre rammerne for livslang læring.

## **Indhold:**

Konferencens omdrejningspunkt bliver to serier workshops. Den første serie sætter fokus på de temaer, som behandles i læringspartnerskaberne. Temaerne favner bredt inden for almenvoxnuddannelse og folkeoplysning og omfatter emner som aktivt medborgerskab, integration, voksenvejledning og voksenpædagogik. Den anden serie sætter fokus på projektgennemførelse. Der vil blive fokuseret på emner som spredning af resultater, projektsamarbejde og selvevalueringsmodeller.

**Ambition:**

Målene med konferencen er:

At promovere og profilere læringspartnerskaber, at støtte netværksdannelse og gensidig inspiration mellem de igangværende læringspartnerskaber, at styrke kvaliteten i læringspartnerskaberne og at styrke spredningen af resultater og eksempler på god praksis.

**Deltagerkreds:**

Der forventes at blive omkring 100 deltagere fra de igangværende læringspartnerskaber samt 30 deltagere fra de nationale kontorer, som koordinerer Grundtvig-programmet. Endvidere vil der deltage ca. 10 personer fra de centrale Grundtvig-projekter, som arbejder med emner af særlig relevans for konferencens temaer.

**Arrangører:**

Konferencen arrangeres af Cirius og støttes af Europa-Kommissionen og Undervisningsministeriet.

**Kontaktpersoner:**

Jens Dalsgaard, [jd@ciriusmail.dk](mailto:jd@ciriusmail.dk)

Philip Sønderberg, [ps@ciriusmail.dk](mailto:ps@ciriusmail.dk)

Cirius, Fiolstræde 44, 1171 København K,

[www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk)





## **Forskningskonference: Hvad betyder kvaliteten af samarbejdet mellem hjemmet og skolen for børnenes læring?**

**25. oktober 2002,  
Nyborg**

### **Baggrund:**

Internationale og danske undersøgelser - senest PISA-undersøgelsen "Knowledge and Skills for Life" - viser samstemmende, at faktorer knyttet til hjemmet har den allerstørste betydning for børns og unges læring og livsforløb. I nogle lande - heriblandt Danmark - spiller disse faktorer en større rolle, end faktorer knyttet til skolen.

### **Formål:**

Målet med konferencen er at belyse forældrenes betydning for børnenes skolegang og læring i skolen. Der vil specielt blive fokuseret på betydningen af samarbejdet mellem hjemmet og skolen som en determinerende faktor.

### **Indhold:**

Konferencen vil gennem forelæsninger, præsentation af papers og kollokvier forsøge at sammenfatte den eksisterende viden i Europa om betydningen af et godt skole/hjemsamarbejde for kvaliteten af elevernes læring. Samtidig vil også udviklingen af nye og innovative former for samarbejde mellem hjem og skole blive belyst.

### **Målgruppe:**

Europæiske forskere og beslutningstagere inden for grundskoleområdet, fx forskere fra universiteter, læreanstalter og uafhængige forskningsinstitutioner, politikere på kommunalt, regionalt og nationalt niveau, embedsmænd, skoleledere, medlemmer af skolebestyrelser samt organisationer med tilknytning til grundskolen.

Deltagerantal: max. 100 personer.

**Arrangør:**

“Skole og Samfund”

**Kontakt:**

Niels-Christian Andersen, e-mail: [nca@skole-samfund.dk](mailto:nca@skole-samfund.dk)



## **Møde i Bologna- opfølgningsgruppen**

**4. november 2002,  
København**

### **Indhold:**

Bologna-opfølgningsgruppen overvåger Bologna-processen, hvad angår gennemførelsen af Bologna-erklæringen fra 1999, hvis sigte er at etablere et europæisk område for højere uddannelse inden 2010.

Ved mødet vil man drøfte resultaterne af seminarer og konferencer, der har fundet sted under processen, vurdere reformer inden for de højere uddannelser i de lande, som har undertegnet erklæringen, og forberede konferencen for ministrene for højere uddannelse i september 2003.

### **Deltagere:**

Gruppens medlemmer, dvs. repræsentanter fra de undertegnende lande, Europa-Kommissionen, Europarådet og de europæiske organisationer inden for højere uddannelse.

### **Arrangør:**

Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling

### **Kontaktperson:**

Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling  
Mogens Berg, e-mail: [mob@fsk.dk](mailto:mob@fsk.dk)

# Uddannelsernes Internationale Dag

15. november 2002

## Baggrund:

De danske uddannelser indgår i en større global og international sammenhæng. Globaliseringen stiller stigende krav til erhvervslivet og samfundet om kompetencer, der kun kan opfyldes ved, at uddannelserne bliver mere internationalt orienterede.

## Hovedtema:

Den 15. november 2002 er udpeget som Uddannelsernes Internationale Dag i Danmark og skal fungere som et udstillingsvindue for alle de uddannelser, der prioriterer det internationale og aktivt deltager i internationale aktiviteter.

Uddannelsernes Internationale Dag er en inspirationsdag, hvor resultater og gode ideer bliver demonstreret.

## Indhold:

På landets uddannelsessteder vil der den 15. november være foredrag, udstillinger, musik og andre aktiviteter med fokus på internationalisering.

Der er oprettet en hjemmeside, der løbende vil informere om den Internationale Dag og de aktiviteter, der finder sted. Her er der mulighed for at få inspiration til aktiviteter, og man kan tilmelde sin egen aktivitet. Se mere på [www.ciriusonline.dk/internationaldag](http://www.ciriusonline.dk/internationaldag)

I oktober 2002 udkommer en internationaliseringsavis med indlæg og artikler om internationalisering, og der vil være en omtale af alle de aktiviteter, som finder sted på landets uddannelsessteder. På dagen vil Cirius være vært for et arrangement i København. Ministre og EU-kommissærer vil blive inviteret.

**Ambition:**

Den overordnede ambition med initiativet er at sætte fokus på vigtigheden af internationaliseringen af uddannelserne. Det forventes, at mange skoler og uddannelser er interesserede i at markere deres internationale profil den 15. november 2002.

**Deltagerkreds:**

Uddannelsernes Internationale Dag er for alle uddannelser fra grundskoler til universiteter og læreanstalter, og den omfatter både formelle og uformelle uddannelser.

**Ansvarlig:**

Jesper Langergaard,  
e-mail: [jl@ciriusmail.dk](mailto:jl@ciriusmail.dk)  
[www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk)  
Cirius, Fiolstræde 44, 1171 København K

# Konference om erhvervslærer-uddannelse

21.-23. november 2002,  
København

## Baggrund:

De to europæiske agenturer på erhvervsuddannelsesområdet, Cedefop og The European Training Foundation (ETF) har slået sig sammen med det danske undervisningsministerium om at arrangere denne konference om erhvervslæreruddannelse.

I EU har man sat fornyet fokus på erhvervslæreruddannelse. Bl.a. kunne man i Ministerrådets rapport fra 2001 læse, at erhvervslæreruddannelse er nøglen til, at uddannelsessystemet kan blive i stand til at imødegå de udfordringer, der ligger i målet om at blive den førende vidensbaserede økonomi i verden inden 2010.

Både Cedefop og ETF har bidraget til udviklingen af erhvervslæreruddannelsen - Cedefop gennem det TTNNet-netværk, der blev oprettet i 1998 som et fællesskabsforum, hvor ledende aktører fra forskellige nationale erhvervsuddannelsessystemer kan fokusere på temaet 'professionalisering af erhvervslærere', og ETF gennem udarbejdelsen af en tværgående landeanalyse af erhvervslæreruddannelsen i kandidatlandene og gennem udviklingsprojekter i udvalgte lande.

Danmark har spillet en væsentlig rolle i udviklingen af reformer af de nationale erhvervslæreruddannelsessystemer i Estland, Letland og Litauen. På basis af de danske erfaringer i de baltiske lande har ETF sammen med Danmark og Finland gennemført et større erhvervslæreruddannelsesprojekt i Letland og Litauen siden 1999.

## Konferencens mål:

Identificering af de væsentligste udfordringer, prioriterede temaer og vigtige spørgsmål i forbindelse med erhvervslæreruddannelse i de 13 kandidatlande.

Bevidstgørelse af kandidatlandene om målene og mulighederne i forbindelse med det TTNNet-netværk, der koordineres af Cedefop.

Forelæggelse af eksempler på god praksis på erhvervslæreruddannelsesområdet illustreret af nyskabelser i Danmark.

**Konferencens resultater:**

Identificering af de væsentligste udfordringer inden for erhvervslæreruddannelse i kandidatlandene;

Demonstration af forskellige tilgange til erhvervslæreruddannelsesreform gennem et eksempel fra Letland og Litauen og eksempler fra Danmark;

Identificering af en 'vejviser' for kandidatlandene til at slutte sig til Cedefops TTNNet.

**Deltagere:**

3 fra hvert af de 13 kandidatlande

2 yderligere deltagere fra Letland og Litauen

5 eksterne eksperter

1 deltager fra hvert af EU's TTNNet-lande

10 deltagere fra GD for Uddannelse og Kultur, Cedefop og Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (i alt 70 deltagere)

**Arrangører:**

Konferencen medfinansieres af ETF, Cedefop og det danske undervisningsministerium.

**Kontaktpersoner**

Henrik Faudel, ETF,

[hfa@etf.eu.int](mailto:hfa@etf.eu.int), [www.etf.eu.int](http://www.etf.eu.int)

Mara Brugia, Cedefop, [mb@etf.eu.int](mailto:mb@etf.eu.int), [www.cedefop.eu.int](http://www.cedefop.eu.int)

# Det Europæiske Studenterkonvent “Højere uddannelse - en menneskeret eller en handelsvare?”

**21.-24. november 2002,  
København**

## **Baggrund:**

De europæiske studenterkonventer blev indledt i november 2000 under det franske EU-formandskab i et forsøg på at bringe studerende fra hele Europa sammen for at drøfte spørgsmål af relevans for dem selv og for højere uddannelse som helhed. Efter det franske konvent blev der udarbejdet et “studentermanifest”, som blev forelagt Rådet (uddannelse). Siden dette konvent har der været afholdt tre yderligere konventer.

## **Debatemner:**

De tidligere konventer har handlet om spørgsmål i forbindelse med den europæiske dimension i højere uddannelse. De har omfattet ‘den sociale dimension inden for de højere uddannelser i Europa’ og ‘anerkendelse af uddannelseskvalifikationer’. Konventet i København vil fortsætte den almene kurs i disse drøftelser og vil handle om emnet ‘Højere uddannelse - en menneskeret eller en handelsvare?’.

Konventet vil se på, om højere uddannelse er enten en menneskeret eller en “tjenesteydelse, der kan handles”, eller om spørgsmålet nu også er så sort eller hvidt. For at kunne undersøge dette emne fuldt ud vil konventet behandle spørgsmål om akkreditering af uddannelse, tværnational uddannelse og livslang læring og om at gøre uddannelse til en handelsvare samt den rolle, som højere uddannelse spiller i ethvert samfund.

## **Mål:**

Det er konferencens mål at formulere og nærmere drøfte de spørgsmål, der omgiver målet med højere uddannelse, og det vil udgøre en integreret del af bidrag fra de studerende til topmødet for ministrene for højere uddannelse i Berlin i september 2003 og de igangværende drøftelser om GATS-traktaten. Konventet vil også føre til en samling af studentersynspunkter



fra hele Europa i form af et "Studentercharter", der vil skitsere de punkter, der har med drøftelserne at gøre.

**Deltagere:**

Deltagerne i konventet vil bestå af cirka 200 studenterrepræsentanter fra hele Europa via medlemmerne af organisationen ESIB. Der vil ligeledes blive inviteret gæster og talere fra de europæiske undervisningsministerier, Den Europæiske Union (Parlamentet og Kommissionen), Det Europæiske Netværk for Videregående Uddannelser af Høj Kvalitet, European University Association, UNESCO, Europarådet, Verdenshandelsorganisationen og Verdensbanken og andre vigtige internationale og europæiske aktører inden for højere uddannelse.

**Arrangører:**

Disse europæiske studenterkonventer er arrangeret af ESIB, som repræsenterer over 10 millioner studerende over hele Europa via deres medlemmer i 35 lande, og den nationale studenterforening i det land, hvor konventet afholdes - i Danmark vil det være Danske Studerendes Fællesråd - DSF. Studenterkonventet medfinansieres af Europa-Kommissionen.

**Kontaktperson:**

Mads Aspelin, Danske Studerendes Fællesråd,  
e-mail: [ma@dfsnet.dk](mailto:ma@dfsnet.dk)

# Ungdomskonventet-DK

## 5.-8. december 2002, Nyborg

### **Baggrund:**

Debatten om Europas fremtid er placeret højt på den politiske dagsorden i Europa efter det Europæiske Råds møde i Nice og efterfølgende i Laeken. Det er vigtigt, at ungdommen inddrages aktivt i debatten om Europas fremtid. Samtidig fremgår det af Laeken deklARATIONEN, at en af EU-konventets prioriteringer er at bringe EU tættere på borgerne og især de unge borgere. Derfor er det også vigtigt for Dansk Ungdoms Fællesråd (DUF), at det danske EU-formandskab bruges som en oplagt chance for at skabe debat blandt unge om Europas fremtid samt placere de ungdomspolitiske aspekter centralt på dagsordenen. DUF skal ikke samles om en fælles holdning til EU, men bestræber sig på at skabe en bred debat, som kan inddrage både spejdere, udvekslingsorganisationer og andre, som ikke normalt høres i spørgsmål om EU. Vi arbejder på at skabe gode vilkår for debatten ved at bidrage med oplysningsaktiviteter, som kan give stof til en både bredere og mere nuanceret debat.

### **Indhold og deltagere:**

Under formandskabet planlægger DUF at afholde forskellige ungdomsaktiviteter. En af de helt centrale aktiviteter bliver Ungdomskonventet fra den 5.-8. december 2002, en uge før det Europæiske Råds møde i København. Aktiviteten er for unge i alderen 18-25 år fra EU medlemslandene og kandidatlandene, hvor de danske deltagere vil komme fra DUF's medlemsorganisationer. European Youth Forum vil være ansvarlig for udvælgelsen af de udenlandske deltagere. Det er hensigten at invitere cirka 250 unge, som skal debattere EU's fremtid både gennem workshops og rollespil.

### **Temaer:**

Det overordnede tema for Ungdomskonventet er EU og fremtiden, og undertemaerne er uddannelse og mobilitet, hvid-

bogen på ungdomsområdet, uformel læring, udvidelsen af EU, globalisering og EU-forfatning, hvor vi arbejder videre med konklusionerne fra Youth 2002 og konklusionerne fra Ungdomskonventet i Bryssel den 9.-12. juli 2002. For at sikre en europæisk dimension i Ungdomskonventet-DK inviteres medlemmer af EU-Parlamentet, Europa-Kommissionen, udenlandske politikere, repræsentanter for europæiske NGO'er m.fl. til at lede de forskellige workshops.

Konklusionerne fra Ungdomskonventet vil blive overrakt Europaminister Bertel Haarder og forhåbentligt vicepræsidenten for det europæiske Konvent Jean-Luc Dehaene på den sidste dag af Ungdomskonventet. På den måde håber vi, at de unges konklusioner bliver hørt og kan være med til at præge debatten om fremtidens Europa.

**Arrangører:**

Konventet arrangeres af Dansk Ungdoms Fællesråd med økonomisk støtte fra Europa-Kommissionen.

**Yderligere information:**

[www.Youropa.dk](http://www.Youropa.dk) eller

Katja Murray, e-mail: [km@duf.dk](mailto:km@duf.dk)

Dansk Ungdoms Fællesråd



## **Møde i Rådets Uddannelsesudvalg 11.-12. december 2002, København**

### **Baggrund:**

Rådets permanente Uddannelsesudvalg har til opgave at forberede møderne i Ministerrådet (uddannelse). Under hvert formandskab afholdes ét af de ordinære møder i udvalget i det land, som har formandskabet.

Dagsordenen for mødet, der først fastsættes umiddelbart forud for mødet, vil fokusere på opfølgning på Rådsmødet den 12. november 2002.

Traditionelt inviteres repræsentanter fra Europarådets Uddannelsesudvalg til at deltage i en del af mødet med henblik på at diskutere sager af fælles interesse.

### **Deltagere:**

Medlemmer af Rådets Uddannelsesudvalg, Europa-Kommissionen, Rådets Generalsekretariat, delegation fra Europarådets Uddannelsesudvalg.



# **The Danish Presidency of the European Union 2002 - Education and Youth**

# Table of Contents

<b>48</b>	<b>Foreword by the Minister of Education</b>
<b>52</b>	<b>1. Conference at Ministerial level</b>
52	Conference at Ministerial level on enhanced European cooperation in the field of vocational education and training. 29-30 November 2002 in Copenhagen
<b>53</b>	<b>2. Presidency Conferences</b>
53	EU Presidency Conference on Lifelong Learning - Learning for Adults in the 21st Century. 7-9 October 2002, Elsinore
55	EU Presidency Conference on Education in Science and Technology - Changes and Challenges. 8-9 November 2002, Copenhagen
57	EU Presidency Conference on Quality in Education - Transparency and Participation. 28-30 November 2002, Kolding
<b>59</b>	<b>3. Meetings of Directors general</b>
59	Meeting of Directors General of Vocational Training. 21-22 October 2002, Aalborg
61	EU Directors general Conference on Higher Education. 24-26 November 2002, Odense
<b>63</b>	<b>4. Other Activities</b>
63	Youth 2002. 30 June 2002 - 13 July 2002
66	European Seminar on a European Approach to Quality in Vocational Education and Training. 19-21 September 2002, Elsinore
68	Conference on Social Partners and the Development of Competencies and Qualifications in Europe. 23-24 September 2002, Elsinore

70	Interactive Youth Conference attended by the EU Member States, the candidate countries and the CIS. 3-6 October 2002, Bornholm
72	EU-conference on Grundtvig learning partnerships. 24-27 October 2002, Copenhagen
74	Research Conference: What effect does the quality of the school-home cooperation have on children's learning? 25 October 2002, Nyborg
76	Meeting of the Bologna Follow-Up Group. 4 November 2002, Copenhagen
77	The International Day of Education. 15 November 2002
79	Vocational Teacher and Trainer Training Conference. 21-23 November 2002, Copenhagen
81	European Student Convention "Higher Education - Human right or Commodity". 21-24 November 2002, Copenhagen
83	Youth Convention-DK. 5-8 December 2002, Nyborg
85	Meeting of the Council's Education Committee. 11-12 December 2002, Copenhagen



# Foreword

For the next six months I will have the pleasure of taking over the baton of the European agenda in the field of education, training and youth.

Education and training constitute the foundation of the knowledge-based society. Therefore, education and training have a high priority for the Danish government. The same is the case in the other Member States. And it is a priority that is reflected on a European as well as on a global level.

The European cooperation in education and training is subject to constant development. Throughout the 1980s and 1990s, the development of instruments which encouraged increased mobility, greater transparency and new pedagogical insight, was the focal point of our actions in the area. This was primarily implemented through a number of programmes, the activities of which have had a direct impact on the education and training courses which millions of citizens have availed themselves of.

In recent years, the European cooperation has taken new forms:

The annual meetings of all ministers of education underline that there is a common European agenda in the field of education and training. Now, representatives from 35 countries are invited to these meetings.

The implementation of the Bologna-process in higher education on the one hand contributes to the integration of the applicant countries into the European cooperation, and on the other hand it contributes to a strengthening of the area in all participating countries.



The work on the implementation of the report on the concrete future objectives of education and training systems up to 2010 has been the focal point of the cooperation in the field of education and training since the meeting of the European Council in Lisbon in March 2000.

Due to the priority given to education and training in the European employment strategy, the principle of lifelong learning is exerting an increasing influence on the framework for the development of the entire education system.

The increasing attention to the need for an effort to be made in relation to the vocational education and training systems, including the issues of quality assurance, transparency and recognition of qualifications and competencies, led the European Council to call for the implementation of a Bologna-like process in this field at its meeting in Barcelona in March 2002.

The main objective of the Danish Presidency in the field of education and training is to continue on the European agenda. We will do this in a constructive cooperation with the European Commission and the other Member States. We will furthermore involve other relevant players, including the social partners, in the work, where this should prove relevant.

We will particularly focus our efforts on the implementation of a Bologna-like process in the field of vocational education and training. We will moreover - in the light of the Council's conclusion on lifelong learning - carry on the work in this area. We will also contribute to concretising both the vision of creating a European area of knowledge and the need for establishing a basis for cooperation with third countries.

During the Danish Presidency, we will hold a Council meeting on 12 November 2002 as well as a meeting of European ministers in Copenhagen on 29 - 30 November 2002, where a declaration on strengthened European cooperation in the field of vocational education and training can be signed. Seen in the light of the forthcoming enlargement of the European Union, it will be natural to involve the candidate countries fully in this work.

We will hold three Presidency conferences on quality, lifelong learning and science and technology, respectively. In cooperation with various national and international players, we will furthermore arrange a great number of events, which are described on the following pages.

Regarding young people, we will work to give them a direct influence on the work of the Convention on the future of the European Union. As the Convention will finalise its work in the Spring 2003 the next six months will constitute a historic chance for the young to exert an influence on the framework of the development, which they themselves will take over the responsibility for in a few years.

In the course of the Danish Presidency, a number of events will be organised where young people will get a chance to discuss the future of the European Union as well as to elaborate concrete proposals for it. The proposals will be presented to the Danish Presidency and the European Convention.

We will hereby give substance to the principle of "participation" from the White Paper "A new impetus for European youth".

This publication also comprises educational initiatives which originate from the Ministry of Science, Technology and Innovation.

In conclusion, I would like to thank the European Commission, the other Member States as well as other actors for an obliging

and constructive cooperation in connection with the preparation of the Danish Presidency. I hope that all the involved parties will support us in our work of continuing on the European agenda in the course of the next six months.

1 July 2002

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulla Tørnæs', with a stylized flourish at the end.

Ulla Tørnæs  
Minister of Education

# Conference at Ministerial level

## **Conference at Ministerial level on enhanced European cooperation in the field of vocational education and training 29-30 November 2002, Copenhagen**

### **Background and contents:**

With the point of departure in the ongoing discussions about cooperation in the field of vocational education and training and with reference to the conclusions from the European Council in Barcelona in March 2002, a declaration will be signed at the conference in Copenhagen on enhanced cooperation in the field of vocational education and training.

### **Participants:**

The Member States of the European Union, the applicant countries as well as the EEA countries and the European Commission.

### **Organisers:**

The Danish Ministry of Education. The conference will be co-financed by the European Commission.

### **EU Presidency Conference on Lifelong Learning - Learning for Adults in the 21st Century**

**7-9 October 2002,  
Elsinore**

#### **Background:**

The conference theme “Lifelong Learning - Learning for Adults in the 21st Century” should be seen in the context of the Commission’s input to the Barcelona European Council and the ongoing European process of “Making a European Area of Lifelong Learning a Reality”. Targets for Lifelong Learning comprise employability, active citizenship, personal fulfilment as well as social inclusion.

#### **Aims:**

The aim of the conference is to enhance co-operation and exchange of experience in the field of lifelong learning through: the exchange of experience between public administrations in the EU; the establishment of international networks between practitioners, researchers and government representatives in the field of lifelong learning; discussions on the current trends in lifelong learning/adult learning; an increase in the understanding of lifelong learning in general and of adult learning in particular.

#### **Themes:**

While the theme of the conference is lifelong learning, it lays special emphasis on adult learning. In order to avoid overlap with the initiatives within the Bologna process, this EU Presidency Conference on Lifelong Learning will have as its main focus the non-university levels of adult education and training, including liberal adult education, and their contri-

bution to basic skills, social inclusion and active citizenship. During the conference, the following themes will be discussed in plenary sessions and/or in workshops:

Lifelong learning - development of competences, learning in the workplace, assessment and recognition of prior learning (especially non-formal competences), active citizenship, motivation - basic skills, social inclusion, further and continuing education at tertiary level.

Study visits will be arranged to educational institutions and a workplace.

**Participants and organisers:**

Approximately 140 participants are expected to attend the conference. Member States, candidate countries as well as other countries will be invited together with the Commission and Cedefop. It would be ideal if participants represent not only governments, but also employers' and employees' organisations, the liberal adult education sector, researchers and practitioners.

The conference is hosted by the Ministry of Education and co-financed by the European Commission.

**Contact:**

Annelise Hauch, Head of Section, Ministry of Education,  
e-mail: [annelise.hauch@uvm.dk](mailto:annelise.hauch@uvm.dk)



## **EU Presidency Conference on Education in Science and Techno- logy - Changes and Challenges 8-9 November 2002, Copenhagen**

### **Background:**

Many European countries recognise a growing need for students and graduates choosing a career based on natural sciences and technology as an important challenge to their education systems.

As a background to this conference, a “White Paper” will be prepared. It will include focused contributions from the participating countries on their strategies for improving education and recruitment in science and technology.

### **Contents:**

The conference will be an opportunity to discuss and share ideas about the development of teaching methods and the relationship between young people’s interest and the needs of society, and there will be an opportunity to discuss how science and technology education can be improved in order to stimulate interest and recruitment.

The conference is organised as a combination of six one-hour lectures held by keynote speakers followed by two-hour workshops. Each participant will have the opportunity to choose two workshops. The intention of this structure is to make the conference a dynamic forum for informed discussions and the sharing of ideas. The proceedings will be published.

### **Themes:**

Six important themes have been identified as key areas for the understanding and improvement of science and technology education in both formal and informal learning environments in order to stimulate interest and enhance the outcome.

**The six themes are:**

Attitudes towards Science - Values and Identities among Children and the Youth.

Mind the Knowledge Gap! - The Image and Essence of Natural Science.

Content, Competencies and Scientific Literacy - an Uphill Struggle.

Improving Informal Learning Environments - Finding Alternative Ways to learn Science.

New Ways to Overcome Barriers in Enrolment and Recruitment. Building Learning Communities.

**Participants, location and organisers:**

The approx. 120 participants are expected to be national experts in science education and representatives from the Member States, the applicant countries and the associated countries.

The conference is organised by the Danish Ministry of Education in cooperation with the Mathematics and Science Consortium of the independent educational research institution, Learning Lab Denmark and co-financed by the European Commission.


**Contacts:**

Chief Adviser Claus Christensen, Ministry of Education,  
e-mail: Claus.Christensen@uvm.dk

or

Consortium Director Robin Engelhardt, Learning Lab Denmark, e-mail: Robin@lld.dk.





## **EU Presidency Conference on Quality in Education - Transparency and Participation 28-30 November 2002, Kolding**

### **Background:**

The education system is a central element when it comes to preparing the individual citizen for active participation in working and social life and thus an important element when it comes to ensuring the welfare of Europe. There is therefore considerable focus on ensuring that the education programmes remain of the best possible quality - where the subject-specific level is well-founded, and where pupils and students acquire education and training of high relevance to continued education and employment. The great interest shown in quality and evaluation must be seen in this perspective. The topic is not new in the European debate, but it is important to follow it on a continuous basis, as new political requirements regarding the programmes and methods for documenting quality are added all the time.

### **Contents:**

Two keynote speakers will make presentations for all the conference participants. In addition to these, there will be 9 themes. Finally, there will be a number of small workshops, where the participants can choose topics of special interest to them.

The conference will further elucidate why there is so much focus on quality development, quality assurance and evaluation. There will be presentations which focus on methods for quality development, but also on how management and teachers at the individual school or institution can contribute in the best possible way. There will also be focus on the pupils' and students' role in quality development, and the interaction with external actors will be elucidated. The conference will lay emphasis on imparting ideas, on offering inspiration and the possibility of mutual comparison.

**Main theme:**

The emphasis will be on how the quality of the programmes can be improved on an overall level, and what the individual institutions can do to live up to the aims set. The theme will be illustrated by contributions from all levels of the education system. The aim is openness and transparency in the entire education system so that the users (pupils and students) and the recipients of the graduates (employers) can find information and gain influence.

**Ambition:**

The conference will - through presentations in large and small groups - enable the participants to acquire inspiration and knowledge about quality development and evaluation in the field of education in Europe. It will - among other things through workshops and social events - be possible to establish personal contacts and networks which the participants will be able to draw on in their future work.

**Participants:**

The participants are expected to be persons who are working on a political and practical level with quality development and assurance, including the evaluation of programmes and institutions.

The participants are expected to be civil servants, researchers and persons from the world of education. It is the aim to have representatives from all parts of the education system from basic school to higher education and adult education.

**Organisers:**

The Ministry of Education in cooperation with the Danish Evaluation Institute. The conference is co-financed by the European Commission.

**Contact:**

Philip Pedersen, Ministry of Education  
e-mail: philip.pedersen@uvm.dk

## Meetings of Directors General

### Meeting of Directors General of Vocational Training

21-22 October 2002,  
Aalborg

#### Contents:

Each Presidency organises a meeting of Directors General of Vocational Training to promote cooperation in vocational training in the European Union and to discuss ongoing and future policy initiatives from Member States and the European Commission.

#### Themes:

The directors general meeting will in particular focus on the following main topics:

A strengthened European cooperation in vocational education and training to promote transparency and mutual recognition of qualifications and competencies.

Common approaches to quality in vocational training and the recommendations from the European Forum on Quality. Follow-up and implementation of the European Commission's "Communication on lifelong learning" and the European Council's decisions on lifelong learning at national and European level.

#### Participants:


Directors General of Vocational Training, the European Commission, Cedefop and ETF delegates, social partners and experts.

**Contacts:**

Ministry of Education  
Jan Reitz Jørgensen,  
e-mail: [jajor1@uvm.dk](mailto:jajor1@uvm.dk)

or

Svend-Erik Povelsen  
e-mail: [sep@ciriusmail.dk](mailto:sep@ciriusmail.dk)



## **EU Directors General Conference on Higher Education 24-26 November 2002, Odense**

### **Objectives:**

The objective of the conference is knowledge-sharing among Directors General of Higher Education in the EU member states and the applicant countries. These meetings are held twice a year in the country having the Presidency in the European Union. The discussions and conclusions of the conference will hopefully have an inspiring influence on initiatives and decisions in the educational area which are to be taken in the EU member states and the applicant countries.

By focusing on the subjects mentioned the conference aims furthermore to put the positive educational and innovative effects of cooperation between universities and for instance trade and industry on a European agenda.

### **Themes:**

The themes of the conference will be:  
Universities in the innovative society  
Governance at Universities

The topics are related to each other in the way that fulfilment of the task of a university in the innovative society requires an adequate system of governance at universities.

The topics are basic to EU policies on research (European Research Area, 6th Framework Programme) and on education (Mobility Programmes, Bologna process).

### **Participants:**

The target group of the conference is Directors General of Higher Education and Departments of Higher Education in the European Union and the applicant countries.

**Organiser:**

Ministry of Science, Technology and Innovation

**Contacts:**

Ministry of Science, Technology and Innovation

Mogens Berg, e-mail: [mob@fsk.dk](mailto:mob@fsk.dk)

Arne Eggert, e-mail: [aeg@fsk.dk](mailto:aeg@fsk.dk)

### Youth 2002

#### 30 June 2002 - 13 July 2002

**Contents and aim:**

On 30 June, 1000 young people from 33 European countries will arrive in Copenhagen.

On the next day, when Denmark takes over the EU Presidency, the young people will be given an official reception at Copenhagen City Hall and in Tivoli, before they travel on to visit 13 folk high schools all over the country. Here, the young people are to live together for two weeks, and in the course of their stay, they are to find a common answer to the question: If there is to be a European Constitution, what should in our opinion then be its text?

The folk high school's tradition of open debates and exchange of opinions will thus make up the framework for a forward-looking debate on the EU of tomorrow. So far, it has often been the case that the citizens were only involved in the debate about various treaties, when the text had already been written. At worst, the debate about the EU has ended in riots and disturbances.

Youth 2002 brings together young people from all over Europe for a constructive debate and dialogue, before the European Heads of State and Government finalise the text, which in 2004 may turn out to be a European Constitution.

On 11 July, representatives of the 1000 young people will thus meet at Rønshoved Folk High School to compile the 13 schools' proposals for a European Constitution into one pro-

posal. The work will be carried out in the Tower Room, from which there is a view to all points of the compass.

The joint proposal for a European Constitution will immediately be handed over to representatives of the European Commission, the European Parliament and the Danish EU Presidency and sent directly to the European Convention and the European Youth Convention, which on this very day, 12 July, are gathered in the European Parliament in Brussels. The proposal will also be sent via e-mail to 30,000 citizens all over Europe, including many of the young people's friends and acquaintances.

Before the 1000 young people come to Denmark, they will have participated in a 9-week web-dialogue with some of Europe's leading political players. The web-dialogue is organised by the World Economic Forum and Huset Mandag Morgen under the heading "Bridging Europe".

**Organisers:**

Youth 2002 is organised by the participating folk high schools in cooperation with the Association for Community Colleges, IUC Europe, Nyt Europa, Folkehøjskolernes Forening (the Association of folk high schools in Denmark) and the Danish Youth Council.

Youth 2002 has been organised with funding from the Danish Ministry of Education, the European Commission, the European Parliament, Folkehøjskolernes Forening, the EU Information Board, the Danish Youth Council as well as private sponsors.

Youth 2002  
Brandbjerg Højskole  
Brandbjergvej 12  
7300 Jelling




**Contact:**

Head of Secretariat

Søren Winther Lundby

[soren@youth2002.org](mailto:soren@youth2002.org)

Web: [www.youth2002.org](http://www.youth2002.org)



## **European Seminar on a European Approach to Quality in Vocational Education and Training 19-21 September 2002, Elsinore**

### **Background:**

Quality in vocational education and training is a major issue on national as well as on a European level when it comes to the development of skills and competencies in the European Union. The transition to a knowledge-based economy brings new challenges to the development and good governance of initial and continuing vocational education and training when it comes to improving the employability and matching the future needs of the labour market.

On a European level, the strong interest in closer co-operation and sharing of experience has been underlined with the establishment of the European Forum on Quality in Vocational Training, which is to support the exchange of experience, stimulate the development of national quality systems and contribute to increased transparency in the field of quality seen from a European perspective.

### **Aim and contents:**

The aim of the seminar is to provide a framework for dialogue and exchange of experience in the field of quality in vocational education and training and to promote a broad debate on quality strategies and measures based on the on-going work and results of the European Forum on Quality.

The seminar will focus on future challenges at national and European level when it comes to promoting quality, including key issues, solutions and constraints in the field of quality assurance. The working sessions are organised so as to present and discuss the results of the work undertaken by the European Forum on Quality and national experience covering subjects such as “quality management approaches, self-assessment,

examination and certification practices and quality indicators in vocational education and training”.

The resulting views and recommendations from the seminar will make an important contribution to the on-going work on national level as well as to future co-operation on a European level on the promotion of quality in vocational education and training.

**Participants:**

Members of the European Forum on Quality, national representatives from education and training authorities, training providers and social partners involved in quality issues are invited to participate in the seminar, including representatives from the European Commission, Cedefop and the European Training Foundation (approx. 100 delegates).

**Organisers:**

The seminar is jointly organised by the Danish Ministry of Education and the European Commission with the assistance of Cedefop.

**Contact:**

Senior Adviser Jan Reitz Jørgensen, Ministry of Education,  
e-mail: [jajor1@uvm.dk](mailto:jajor1@uvm.dk)



# **Conference on Social Partners and the Development of Competencies and Qualifications in Europe**

**23-24 September 2002,  
Elsinore**

## **Background:**

Social partners in Europe take part in the formation and evaluation of vocational competencies. While national authorities have traditionally played a crucial role in this field, the social partners, professional associations, chambers of commerce, private enterprises and various international bodies are to an ever greater extent influencing the way in which qualifications are defined and valued.

## **Main themes:**

There is an important role to be played by the social partners in facing challenges of industrial and economic change. Understanding, anticipating and preparing for the qualified skills base of the future is a key to the intelligent management of this change. The need to reduce barriers to mobility as well as a common understanding of the demands in the knowledge society point to new initiatives being taken.

## **Contents:**

The purpose of the conference is to explore and discuss the main challenges facing social partners in the accreditation, validation and recognition of competencies and qualifications on a European, sectoral, national and decentralised level. Discussions will be based on policy developments on the European, national and sectoral level.

## **Participants:**

Participants will mainly be social partners on the national and European level.

## **Organisers:**

The European Commission, the European Monitoring Centre on Change and Cedefop will provide the conference with financial support.

The programme has been developed together with the European social partners and representatives from the Danish social partners.

**Ambition:**

It is the aim of the conference to explore possible future ways of addressing the issues of accreditation, validation and recognition of competencies and qualifications.

**Contact:**

Iver Jan Leren, Cedefop, e-mail: [ijl@cedefop.eu.int](mailto:ijl@cedefop.eu.int)  
[www.cedefop.gr](http://www.cedefop.gr)



## **Interactive Youth Conference attended by the EU Member States, the candidate countries and the CIS**

**3-6 October 2002,  
Bornholm**

### **Background:**

It is the aim of the conference to inspire and create the basis for concrete cooperation in the youth area between the present EU Member States, the applicant countries and the CIS.

### **Main theme:**

With the European Commission's White Paper on youth as a theoretical basis and in accordance with the Presidency's priority of "participation", the conference will, among other things, focus on young people's participation in the development of democratic structures, in particular in the CIS.

### **Contents:**

The conference will consist of two general parts: cooperation and project management. Cooperation is to be understood broadly, i.e. both the cooperation at national and regional/local level as well as transnational cooperation. Furthermore, the participants will get the opportunity to exchange experience about project management. There will be an opportunity to discuss new project ideas with colleagues from other organisations. The programme will be a mixture of lectures, workshops and debate.

### **Aim:**

It is the aim of the conference to establish a network among the participating organisations/NGOs, which hopefully will lead to a well-functioning cooperation within the youth area. In the long term, it will be possible to extend the network to also cover organisations from other countries, in particular the CIS.

**Participants:**

The primary target group is Germany, Sweden, Finland and Denmark, Poland, Estonia, Latvia and Lithuania as well as Belarus, the Ukraine and Russia (in particular the regions of Kaliningrad and St. Petersburg). From these countries, the following participants will be invited: 1 or 2 political decision-makers from national and regional/local level; 1 representative from the existing national offices with responsibility for the EU Youth programme as well as 2 or 3 representatives from youth organisations/NGOs. In addition to these, there will be representatives from the European Commission, the Ministry of Education and the County of Bornholm.

**Co-organisers:**

The County of Bornholm will be the co-organiser of the conference, which will be funded by the European Commission, the Ministry of Education and the County of Bornholm.

**Contact:**

Benedikta von Eltz-Rübenach,  
e-mail: [ber@ciriusmail.dk](mailto:ber@ciriusmail.dk)  
Cirius, Fiolstræde 44, 1171 Copenhagen K,  
[www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk)



## **EU Conference on Grundtvig learning partnerships**

**24-27 October 2002,**

**Copenhagen**

### **Background:**

Grundtvig learning partnerships are an innovation in the European Socrates programme. Learning partnerships are small-scale transnational cooperation projects for institutions and organisations working within adult education. The project type is suitable for involving new and small players within adult education and folkeoplysning (liberal adult education).

In order to raise the profile of the learning partnerships and the Grundtvig programme, a conference will be held in Denmark, which will bring together the existing learning partnerships from the 30 participating European countries.

### **Main themes:**

The conference will have two overall main themes. One main theme will be about the contribution offered by the learning partnerships to the European discussion within adult education and folkeoplysning in general in Europe.

The other main theme will be about learning partnerships as a concept and the issue of whether learning partnerships in their present form contribute to meeting the challenges of the common European intention of wanting to improve the framework of lifelong learning.

### **Contents:**

The focal point of the conference will be two series of workshops. The first series will be focusing on the themes which are dealt with in the learning partnerships. The project themes cover a broad spectrum of issues within adult education and folkeoplysning and comprise such topics as active citizenship, integration, adult counselling and adult pedagogy. The other series will focus on project implementation.



The focus will be on topics such as the dissemination of results, project cooperation and self-evaluation models.

**Ambition:**

The aims of the conference are:

To promote and raise the profile of the learning partnerships,

To support networking and mutual inspiration through the ongoing learning partnership projects,

To improve the quality in learning partnerships,

To strengthen the dissemination of results and examples of good practice.

**Participants:**

Approximately 100 participants from the on-going learning partnership projects as well as 30 participants from the national offices, which coordinate the central Grundtvig programme are expected to attend the conference. Furthermore, there will be approx. 10 participants from the central Grundtvig projects, who are working with topics of specific relevance to the themes of the conference.

**Organisers:**

The conference will be organised by Cirius with support from the European Commission and the Ministry of Education.

**Contact:**


Mr Jens Dalsgaard, e-mail: [jd@ciriusmail.dk](mailto:jd@ciriusmail.dk)

Mr Philip Sønderberg,

e-mail: [ps@ciriusmail.dk](mailto:ps@ciriusmail.dk)

Cirius, Fiolstræde 44, 1171 Copenhagen K,

[www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk)



## **Research Conference: What effect does the quality of the school-home cooperation have on children's learning?**

**25 October 2002,  
Nyborg**

### **Background:**

International and Danish studies - and most recently the PISA-study "Knowledge and Skills for Life" - all show that factors related to the home are of the very greatest importance to children's and young people's learning and future life. In some countries - including Denmark - these factors play a greater role than factors related to the school.

### **Aim:**

It is thus the aim of the conference to illustrate the importance of parents' to their children's schooling and learning at school. There will be specific focus on the importance of the cooperation between the home and the school as a determinant factor.

### **Contents:**

Through lectures, presentation of papers and symposia, the conference will attempt to summarise the existing knowledge in Europe about the significance of good school/home cooperation with regard to the quality of pupils' learning. At the same time, also the development of new and innovative forms of cooperation between home and school will be elucidated.

### **Participants:**

European researchers and decision-makers within the basic school area, e.g. researchers from universities, colleges and independent research institutions, politicians at municipal, regional and national level, civil servants, head teachers, members of school boards as well as organisations with relations to the basic school.

Number of participants: Max. 100 persons.

**Organiser:**

“Skole og Samfund” (“Education and Society”)

**Contact:**

Niels-Christian Andersen, e-mail: [nca@skole-samfund.dk](mailto:nca@skole-samfund.dk)



## **Meeting of the Bologna Follow Up-Group**

**4 November 2002,  
Copenhagen**

### **Contents:**

The Bologna Follow-up Group is monitoring the Bologna process of implementation of the Bologna Declaration of 1999, the aim of which is to create a European Higher Education Area before 2010.

The meeting will discuss the results of seminars and conferences in the process, consider reforms in higher education in signatory countries and prepare the ministerial conference for higher education in September 2003.

### **Participants:**

Members of the group i.e. representatives of the signatory countries, of the European Commission, the Council of Europe and of European organisations of higher education.

### **Organiser:**

Ministry of Science, Technology and Innovation

### **Contact:**

Ministry of Science, Technology and Innovation  
Mogens Berg, e-mail: [mob@fsk.dk](mailto:mob@fsk.dk)

# The International Day of Education

## 15 November 2002

### **Background:**

Danish education is part of a greater global and international context. Globalisation requires more and more from trade and industry and society in terms of competency - a requirement, which can only be met if the education becomes more internationally oriented.

### **Main theme:**

15 November 2002 has been declared the International Day of Education in Denmark, and it is to function as a display window for all courses of education which give priority to the international aspect and which take active part in international activities.

The International Day of Education is a day of inspiration, where results and good ideas will be demonstrated.

### **Contents:**

On 15 November, the various educational institutions in the whole country will arrange lectures, exhibitions, musical performances and other activities with a focus on internationalisation.

A homepage has been set up which will inform on a continuous basis about the International Day and the activities that will take place. On the homepage it will be possible to get inspired to take part in different activities, and it will be possible to register one's own activity. For more information, see [www.ciriusonline.dk/internationaldag](http://www.ciriusonline.dk/internationaldag).

In October 2002, an internationalisation paper will be published with contributions and articles about internationalisation, and there will be a mention of all the activities which will take place in the national educational institutions. On the Inter-

national Day, Cirius will host an event in Copenhagen. Ministers and EU commissioners will be invited.

**Aim:**

The overall aim of the initiative is to focus on the importance of the internationalisation of education. It is expected that many schools and educational institutions will be interested in stressing their international profile on 15 November 2002.

**Participants:**

The International Day of Education is open to all fields of education from basic schools to universities and colleges, and it covers both formal and informal education.

**Contact:**

Jesper Langergaard, e-mail: [jl@ciriusmail.dk](mailto:jl@ciriusmail.dk)  
Cirius, Fiolstræde 44, 1171 Copenhagen K  
[www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk)

# Vocational Teacher and Trainer Training (TTT) Conference

21-23 November 2002,

Copenhagen

## **Background:**

The two European Agencies in Vocational Education and Training (VET), Cedefop and the European Training Foundation (ETF) have joined forces with the Danish Government to organise this VET TTT conference during the Danish Presidency.

In the European Union, TTT has attracted renewed attention, and this has among other things been expressed in the Council of Ministers' report in 2001. In this report, it states that TTT is the key to enable the education system to meet the challenges posed by the objective to become the leading knowledge based economy by 2010.

Both the Cedefop and the ETF have contributed to the development of TTT; Cedefop through the TTNNet network which was set up in 1998 as a Community forum where key players from the various national training systems can focus on the theme of professionalisation of teachers and trainers, and the Foundation through the preparation of a cross-country analysis of TTT in the candidate countries and through development projects in selected countries.

Denmark has had a major role in the development of reforms of national VET TT systems in Estonia, Latvia and Lithuania. Building on the Danish experience in the Baltic States, the Foundation has together with Denmark and Finland been implementing a major TTT project in Latvia and Lithuania since 1999.

## **Aims of the conference:**

Identification of the main challenges, priority themes and key questions in connection with the training of teachers and trainers in the 13 candidate countries;

Awareness-raising in the candidate countries of the aims of and possibilities provided by the TTNNet network co-ordinated by Cedefop;

Provision of examples of good practice in VET TTT illustrated by innovations in Denmark.

**Output of the conference:**

Identification of main challenges in TTT in the candidate countries;

Demonstration of different approaches to TTT reform through an example from Latvia and Lithuania and examples from Denmark;

Identification of a 'roadmap' for the candidate countries to join the Cedefop TTNNet.

**Participants:**

3 from each of the 13 candidate countries  
2 additional participants from Latvia and Lithuania  
5 external experts  
1 participant from each of the EU TTNNet countries  
10 participants from DG EAC, Cedefop and ETF  
(70 participants in all)

**Organisers:**

The conference is co-financed by ETF, Cedefop and the Danish Ministry of Education.

**Contacts:**

Henrik Faudel, European Training Foundation, e-mail:  
hfa@etf.eu.int  
www.etf.eu.int  
Mara Brugia, CEDEFOP, e-mail: mb@etf.eu.int  
www.cedefop.eu.int





## **European Student Convention “Higher Education - Human right or Commodity?”**

**21-24 November 2002,  
Copenhagen**

### **Background:**

The European Student Conventions were initiated in November 2000 under the French Presidency of the EU in an attempt to bring students from around Europe together to discuss issues relevant to them and higher education as a whole. Following the French Convention a “Student Manifesto” was created that was presented to the Council of Ministers of Education of the EU. Since that Convention there have been three more Conventions.

### **Issues:**

The previous Conventions have been on issues relating to the European dimension of higher education; these have included ‘the social dimension of the European higher education area’ and ‘recognition of qualifications in education’. The convention in Copenhagen will continue the general direction of these discussions and will be on the topic ‘Higher education - Human right or Commodity’. This Convention will look at whether higher education is either a human right or a marketable service or indeed whether it is such a black and white issue. In order to examine this topic fully the Convention will investigate issues surrounding the accreditation of education, trans-national education and lifelong learning as well as the commodification of education and the role that higher education plays in any society.

### **Aim:**

The aim of the conference is to formulate and discuss in more detail the issues surrounding the aim of higher education, which will form an integral part of the student input into the Berlin Summit of Ministers of Higher Education in September 2003 and on-going discussions surrounding the GATS treaty. The Convention will also result in a coming together of

student opinion across Europe in the form of a “Student Charter” that will outline the points relating to the discussions.

**Participants:**

The participants for the Convention will be approx. 200 student representatives from across Europe through the members of ESIB. Guests and speakers will also be invited from the European ministries of education, the European Union (the Parliament and the Commission), the European Network for Quality Assurance in Higher Education, the European University Association, UNESCO, the Council of Europe, the World Trade Organisation and the World Bank and other key actors in European and International Higher Education.

**Organisers:**

These European Student Conventions are organised by ESIB - the National Unions of Students in Europe, which represents over 10 million students across Europe through its members in 35 countries, and the national student union in the country of the convention - in Denmark that will be the National Union of Danish Students - DSF. The Convention is co-financed by the European Commission.

**Contact:**

Mads Aspelin, DSF, e-mail: [ma@dfsnet.dk](mailto:ma@dfsnet.dk)



## **Youth Convention-DK, 5-8 December 2002, Nyborg**

### **Background:**

The debate about the future of Europe is high on the political agenda in Europe after the European Council meetings in Nice and Laeken. It is important that young people are involved actively in the debate about the future of Europe. At the same time, it appears from the Laeken Declaration that one of the priorities of the Convention is to bring the European Union closer to its citizens and in particular to its young citizens. It is therefore also important for the Danish Youth Council that the Danish Presidency is used as an obvious chance to open a debate among young people about the future of Europe as well as give youth policy aspects a central place on the agenda. The Danish Youth Council is not to have a common position as regards the EU, but will endeavour to create a broad debate, which may engage both scouts, exchange-organisations and others who are not normally consulted on EU issues. We are working on creating good conditions for the debate by contributing with information activities, which may provide subjects for both a broader and more balanced discussion.

### **Contents and participants:**

The Danish Youth Council is planning to organise various youth events during the Danish Presidency. One of the most central events will be the Youth Convention on 5-8 December 2002, a week before the European Council's meeting in Copenhagen. This event is for young people between 18 and 25 years of age from the Member States of the European Union and the candidate countries, and the Danish participants will come from the Danish Youth Council's memberorganisations. The European Youth Forum will be responsible for the selection of the participants from abroad. It is the intention to invite around 250 young people who are to discuss the future of Europe both through workshops and role-plays.

**Themes:**

The overall theme of the Youth Convention is the European Union and the future, and the sub-themes are education and mobility, the White Paper entitled “A new impetus for European youth”, informal learning, the enlargement of the EU, globalisation and a constitution for the European Union, where we will continue the work with the conclusions from Youth 2002 and the conclusions from the Youth Convention held in Brussels on 9-12 July 2002. In order to ensure a European dimension in Youth Convention-DK, we will be inviting members of the European Parliament, the European Commission, foreign politicians, representatives of European NGO’s etc. to chair the various workshops.

The conclusions from the Youth Convention will be handed over to the Minister for European Affairs, Mr Bertel Haarder, and hopefully to the vice-chairman of the European Convention, Mr Jean-Luc Dehaene, on the last day of the Youth Convention. In this way, we hope that the conclusions arrived at by the participants in the Youth Convention will be heard and may influence the debate on the future of Europe.

**Organiser:**

The Convention will be organised by the Danish Youth Council with financial support from the European Commission.

**Further information:**

[www.Youropa.dk](http://www.Youropa.dk) or Ms Katja Murray, Danish Youth Council, e-mail: [km@duf.dk](mailto:km@duf.dk)



## **Meeting of the Council's Education Committee 11-12 December 2002, Copenhagen**

### **Background:**

It is the responsibility of the Council's permanent Education Committee to prepare the meetings of the Council of Ministers (education). During each Presidency, one of the ordinary meetings of the Education Committee is held in the country holding the Presidency of the Council.

The agenda of the meeting, which will only be decided immediately prior to the meeting, will focus on a follow-up to the meeting of the Council on 12 November 2002.

Traditionally, representatives of the Council of Europe's Education Committee will be invited to participate in part of the meeting with a view to discussing matters of common interest.

### **Participants:**

Members of the Council's Education Committee, the European Commission, the General Secretariat of the Council, a delegation from the Council of Europe's Education Committee.



# **La Présidence danoise de l'Union européenne 2002 - Education et Jeunesse**

# Index

- 90**     **Préface par le Ministre de l'Éducation**
- 94**     **1. Conférence des Ministres**  
94       Conférence interministérielle portant sur une coopération européenne renforcée dans le domaine de la formation professionnelle. 29 et 30 novembre 2002, Copenhague
- 95**     **2. Conférences de la Présidence**  
95       Conférence à l'initiative de la présidence danoise portant sur l'éducation et la formation tout au long de la vie - l'éducation des adultes au XXI siècle. Du 7 au 9 octobre 2002, Helsingør  
98       Conférence à l'initiative de la présidence danoise de l'Union européenne sur L'enseignement des sciences et de la technologie - Changements et défis. 8 et 9 novembre 2002, Copenhague  
100      Conférence à l'initiative de la présidence danoise de l'Union européenne sur la qualité dans l'éducation - Transparence et participation. Du 28 au 30 novembre 2002, Kolding
- 102**    **3. Réunion des directeurs généraux**  
102      Réunion des directeurs généraux de l'enseignement professionnel. 21 et 22 octobre 2002, Aalborg  
104      Conférence des directeurs généraux de l'enseignement supérieur de l'Union européenne. Du 24 au 26 novembre 2002, Odense
- 106**    **4. Autres activités**  
106      Jeunesse 2002. Du 30 juin au 13 juillet 2002

- 
- 108 Séminaire européen sur une approche européenne de la notion de qualité dans l'enseignement et la formation professionnels.  
Du 19 au 21 septembre 2002, Helsingør
- 110 Conférence des partenaires sociaux sur le développement des compétences et des qualifications en Europe. 23 et 24 septembre 2002, Helsingør
- 112 Conférence sur la coopération concernant la jeunesse (Interactive Youth Conference) entre les pays de l'Union européenne, les pays candidats et les pays de l'ex-URSS. Du 3 au 6 octobre 2002 à Bornholm
- 114 Conférence de l'Union européenne sur les partenariats éducatifs Grundtvig. Du 24 au 27 octobre 2002, Copenhague
- 116 «Dans quelle mesure la qualité des relations entre l'école et la famille influe sur l'apprentissage des enfants?» Conférence le 25 octobre 2002, Nyborg
- 118 Réunion du groupe de suivi du Processus de Bologne. 4 novembre 2002, Copenhague
- 119 Journée internationale de l'éducation.  
15 novembre 2002
- 121 Conférence sur la formation des professeurs de l'enseignement professionnel. Du 21 au 23 novembre 2002, Copenhague
- 124 Assises des étudiants européens «L'enseignement supérieur - Droit fondamental ou service soumis aux lois du marché.» Du 21 au 24 novembre 2002, Copenhague
- 126 Convention européenne des jeunes. Du 5 au 8 décembre 2002, Nyborg
- 128 Réunion du Comité de l'éducation du Conseil européen. 11 et 12 décembre 2002



# Préface

Au cours des six prochains mois j'aurai le plaisir de poursuivre l'agenda européen dans le domaine de l'éducation et de la jeunesse.

L'éducation, qui est la base du développement pour une société de la connaissance, constitue une priorité pour le gouvernement danois. Cela est également vrai dans les autres pays membres. Cette priorité se reflète sur le plan européen comme sur le plan mondial.

La coopération européenne dans le domaine de l'éducation est en constante évolution. Pendant les années 80 et 90 le ressort de cette coopération a été le développement d'instruments favorisant une plus grande mobilité, une plus grande transparence et une meilleure connaissance des pédagogies. Ces objectifs se sont concrétisés par un ensemble de programmes qui ont trouvé un écho chez des millions de citoyens.

Ces dernières années la coopération européenne a pris de nouvelles formes :

Les réunions annuelles des ministres européens de l'éducation mettent l'accent sur l'existence d'un ordre du jour européen commun dans le domaine de l'éducation.

La continuation du Processus de Bologne concernant l'enseignement supérieur contribue d'une part à l'intégration des pays candidats à l'Union européenne et d'autre part à un renforcement de cette dimension dans les pays membres.

L'élaboration du rapport sur les objectifs concrets futurs des systèmes éducatifs européens jusqu'en 2010 a constitué l'axe de

la coopération éducative depuis le Conseil européen de Lisbonne en 2000.

Le principe de l'éducation et de la formation tout au long de la vie, principe qui en partie prend sa source dans le rôle joué par l'éducation dans la politique européenne de l'emploi, a de plus en plus un impact direct sur l'évolution du système éducatif dans son ensemble.

L'attention croissante portée à la formation professionnelle, notamment en ce qui concerne la qualité de l'enseignement, la transparence et la reconnaissance des qualifications et des compétences a eu comme conséquence la demande formulée par le Conseil européen de Barcelone en mars 2002 de créer dans ce domaine un processus similaire à celui de Bologne.

Le but principal de la présidence danoise dans le domaine de l'éducation est de poursuivre l'agenda européen. Nous le ferons en coopération avec la Commission européenne et avec les autres états membres. Notre intention est d'impliquer également dans ce travail d'autres acteurs concernés et notamment les partenaires sociaux chaque fois que cela est pertinent.

Notre action insistera sur la création d'un processus similaire à celui de Bologne dans le domaine de la formation professionnelle. De plus, au regard des conclusions du Conseil européen, nous aurons à cœur de poursuivre le travail engagé sur l'éducation et la formation tout au long de la vie. Nous voulons en outre contribuer à concrétiser la vision d'un véritable espace européen de la connaissance et à jeter les bases d'une coopération avec les pays-tiers.

Pendant la présidence danoise un Conseil européen se tiendra le 12 novembre 2002 ainsi qu'un Conseil des ministres les 29

et 30 novembre au cours duquel pourra être signée une déclaration sur une coopération européenne accrue dans le domaine de la formation professionnelle. Avec comme toile de fond le prochain élargissement de l'Union européenne, il semble naturel d'impliquer pleinement les pays candidats.

Trois conférences seront organisées sur la qualité dans l'enseignement, la formation et l'éducation tout au long de la vie ainsi que sur les sciences et la technologie. Comme l'indiquent les pages suivantes d'autres activités seront organisées en coopération avec divers acteurs nationaux et internationaux.

Dans le domaine de la jeunesse nous agissons pour que les jeunes disposent d'une influence sur les travaux de la Convention sur l'avenir de l'Union européenne. Dans la mesure où les travaux de la Convention s'achèveront en février/mars 2003 les six prochains mois offrent une chance historique aux jeunes pour qu'ils marquent de leur empreinte le cadre d'une évolution dont ils auront la charge dans quelques années.

Tout au long de la présidence danoise un certain nombre d'activités seront organisées dans lesquelles les jeunes pourront discuter du futur de l'Union et faire des propositions concrètes. Ces propositions seront communiquées à la présidence danoise et à la Convention sur l'avenir de l'Europe.

Le principe de la participation tel qu'il est décrit dans le Livre blanc européen sur la jeunesse sera ainsi pleinement mis en œuvre.

La présente publication comporte également des initiatives prises dans le domaine de l'éducation par le Ministère de la Science, de la Technologie et de l'Innovation.

Je souhaite pour conclure remercier la Commission européenne, les autres états membres ainsi que tous les acteurs qui avec bonne volonté et dans un esprit constructif, ont participé à la préparation de la présidence danoise. J'espère que toutes celles

et tous ceux qui se sentent concernés nous apporteront leur soutien pour poursuivre l'agenda européen dans les six prochains mois.

1 juillet 2002

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulla Tørnæs', with a stylized flourish at the end.

Ulla Tørnæs  
Ministre de l'Education

# Conférence des Ministres

## **Conférence interministérielle portant sur une coopération européenne renforcée dans le domaine de la formation professionnelle**

**29 et 30 novembre 2002, Copenhague**

### **Contexte général et contenu:**

Ayant pour point de départ les discussions en cours sur la coopération dans le domaine de la formation professionnelle et faisant référence aux conclusions du Conseil européen de Barcelone de mars 2002 une déclaration portant sur une coopération accrue dans le domaine de la formation continue sera signée lors de la conférence interministérielle à Copenhague.

### **Participants:**

Les membres de L'Union européenne, les pays candidats, les pays de l'EEE (Espace économique européen) ainsi que la Commission européenne.

### **Organisation:**

Le Ministère danois de l'Education. La conférence est cofinancée par la Commission européenne.

## Conférences de la Présidence

### **Conférence à l'initiative de la présidence danoise portant sur l'éducation et la formation tout au long de la vie - l'éducation des adultes au XXI siècle**

**Du 7 au 9 octobre 2002,  
Helsingør**

#### **Contexte:**

Le thème de la conférence, l'éducation et la formation tout au long de la vie - l'éducation des adultes au XXI siècle, doit être placé dans le contexte de la contribution de la Commission européenne au Conseil européen de Barcelone ainsi que dans le processus en cours en Europe pour réaliser un véritable espace européen d'apprentissage tout au long de la vie. Les buts de l'éducation et de la formation tout au long de la vie sont l'emploi, la citoyenneté active, l'épanouissement personnel de l'individu ainsi que son intégration dans la société.

#### **Objectif:**

Le but de la conférence est de promouvoir la coopération et l'échange d'expériences dans le domaine de la formation et de l'éducation tout au long de la vie à travers les points suivants:

Echange d'expériences entre les administrations publiques européennes.

Mise en place d'un réseau international entre les acteurs, les chercheurs et les représentants gouvernementaux impliqués dans le domaine de l'éducation et de la formation tout au long de la vie.

Discuter les tendances actuelles dans le domaine de l'éducation et de la formation tout au long de la vie.

Accroître la connaissance dans le domaine de l'éducation et de la formation tout au long de la vie en général et de l'éducation des adultes en particulier.

**Thèmes retenus:**

Le thème général étant celui de l'éducation et de la formation tout au long de la vie une attention plus particulière sera accordée à l'éducation des adultes. Afin d'éviter toute redondance à l'égard notamment des initiatives liées au processus de Bologne, cette conférence initiée par la présidence danoise insistera sur la formation et l'éducation des adultes à un niveau non-universitaire en incluant l'éducation privée des adultes et sa contribution aux compétences de base, à l'intégration sociale et à la citoyenneté active.

Pendant cette conférence les thèmes suivants seront débattus en séance plénière et/ou en ateliers:

Education tout au long de la vie - développement des compétences, l'éducation sur le lieu de travail, l'évaluation et la reconnaissance de l'éducation des compétences informelles et non-formelles, la citoyenneté active, motivation - compétences de base, intégration sociale, poursuite de l'éducation au niveau supérieur.

Des visites d'études seront organisées dans des établissements éducatifs et sur un lieu de travail.

**Participants et organisation:**


Environ 140 participants sont attendus pour cette conférence. Les pays membres, les pays candidats et d'autres pays sont invités avec la Commission et le CEDEFOP. Il est souhaitable que les participants ne représentent pas uniquement des gouvernements mais également des employeurs, des représentants d'organisations syndicales ainsi que des représentants du secteur privé de l'éducation pour adultes, des chercheurs et des professionnels de l'éducation.

La conférence est organisée par le Ministère danois de l'Éducation et co-financée par la Commission européenne.

**Contact:**

Annelise Hauch, Ministère de l'Éducation,  
e-mail: [annelise.hauch@uvm.dk](mailto:annelise.hauch@uvm.dk)





## **Conférence à l'initiative de la présidence danoise de l'Union européenne sur L'enseignement des sciences et de la technologie - Changements et défis 8 et 9 novembre 2002, Copenhague**

### **Contexte:**

Il est devenu de plus en plus évident pour beaucoup de pays européens qu'augmenter le nombre d'étudiants et de diplômés susceptibles de choisir une carrière axée sur les sciences et la technologie constitue un véritable défi pour les systèmes éducatifs.

Un livre blanc sera rédigé et servira de document de référence à cette conférence. Il contiendra des contributions venant des pays participants portant sur les stratégies mises en place afin d'améliorer l'enseignement en sciences et en technologie et d'augmenter le nombre d'élèves choisissant ces filières.

### **Contenu:**

Cette conférence donnera lieu à un échange d'idées sur le développement de méthodes pédagogiques ainsi que sur la relation qui existe entre les pôles d'intérêts et les aspirations des jeunes d'une part et les besoins de la société d'autre part. Les participants auront également l'occasion d'examiner comment l'enseignement des sciences et de la technologie peut être amélioré afin de susciter un plus grand intérêt et d'augmenter le nombre d'élèves choisissant des filières scientifiques. La conférence comprendra six contributions de spécialistes suivies d'ateliers d'une durée de deux heures. Chaque participant aura l'occasion de choisir deux ateliers, le but étant de faire de cette conférence un forum dynamique et un tremplin pour des discussions et des échanges d'idées de qualité. Les résultats des travaux seront publiés.

**Thèmes:**

Six thèmes importants sont identifiés comme cruciaux pour améliorer d'une part la compréhension des enjeux et d'autre part de l'enseignement des sciences et de la technologie dans des environnements éducatifs formels et informels afin d'éveiller l'intérêt et d'optimiser le résultat des actions engagées.

**Ces thèmes sont les suivants :**

Attitudes envers la science - Valeurs et identités chez les enfants et les jeunes.

Image et nature de la science : Réduire l'écart.

Contenus, compétences et culture scientifique - Un combat de longue haleine.

Développer les milieux d'enseignement informels - Trouver des formes alternatives à l'apprentissage des sciences.

Nouvelles manières de dépasser les obstacles en matière de recrutement d'élèves.

Créer des communautés d'apprentissage.

**Participants, lieu de la conférence et organisation:**

Les 120 participants attendus seront d'une part des experts dans le domaine de l'enseignement des sciences et d'autre part des représentants des pays membres, des pays candidats et des pays associés.

La conférence est organisée par le Ministère danois de l'Éducation en collaboration avec le Groupe Mathématique et Sciences de l'Institut danois de recherche sur l'éducation "Learning Lab Denmark" et co-financée par la Commission européenne.


**Contact:**

Claus Christensen, Ministère de l'Éducation,

e-mail: Claus.Christensen@uvm.dk

Robin Engelhardt, Learning Lab Denmark,

e-mail: Robin@lld.dk



## **Conférence à l'initiative de la présidence danoise de l'Union européenne sur la qualité dans l'éducation - Transparence et participation**

**28 et 30 novembre 2002,  
Kolding**

### **Contexte:**

Le système éducatif est un élément central pour préparer chaque citoyen à une participation active à la vie sociale et professionnelle et est par là-même essentiel au maintien du bien-être social en Europe. Une attention toute particulière est donc accordée à la qualité de l'enseignement afin qu'élèves et étudiants reçoivent un enseignement débouchant sur un emploi et sur des possibilités de formation ultérieure. C'est dans cette perspective que l'on doit voir l'intérêt porté à la qualité et l'évaluation. Le sujet n'est pas nouveau dans le débat européen mais il est important de ne pas le perdre de vue, dans la mesure où se font jour de nouvelles exigences politiques en ce qui concerne l'enseignement ainsi que de nouvelles méthodes d'évaluation de la qualité.

### **Contenu:**

Deux conférenciers feront un exposé en séance plénière. D'autre part 9 thèmes seront abordés. Un certain nombre d'ateliers dans lesquels les participants pourront choisir un thème à leur convenance seront également mis en place. La conférence mettra en lumière l'importance accordée à la démarche et à l'assurance qualité ainsi qu'à son évaluation. Certains exposés insisteront sur les méthodes employées pour améliorer la qualité, d'autres sur le rôle que peuvent jouer la direction ou le corps enseignant dans chaque établissement scolaire. Une attention particulière sera également portée au rôle joué par les élèves et les étudiants dans l'amélioration de la qualité et les rapports avec les acteurs externes seront examinés. La conférence s'efforcera d'apporter idées et inspiration aux participants et de leur permettre des comparaisons mutuelles.

**Thème principal:**

Une importance particulière sera accordée au problème de l'amélioration de la qualité en général et aux possibilités qu'a chaque établissement d'être à la hauteur des buts fixés. Ce thème sera analysé grâce à des contributions venant de tous les niveaux du système éducatif. Le but est l'ouverture et la transparence de l'ensemble du système éducatif afin que les utilisateurs soient le mieux informés et puissent jouer un rôle actif.

**Objectif:**

La conférence donnera aux participants, réunis en groupes, la possibilité de confronter leurs connaissances sur l'assurance qualité et l'évaluation dans le monde éducatif européen tout en s'inspirant mutuellement. Il leur sera possible grâce aux ateliers et à d'autres activités de se rencontrer afin d'établir des contacts personnels utiles à la poursuite de leurs travaux.

**Participants:**

Les participants seront des personnes travaillant à l'amélioration et à l'assurance de la qualité, dans un contexte politique ou pratique, notamment dans le domaine de l'enseignement et des établissements scolaires. Les participants seront en priorité des employés de l'administration, des chercheurs et des représentants du monde éducatif. Le but est de représenter ainsi tous les niveaux du système éducatif de l'école primaire à l'enseignement supérieur et à la formation pour adultes.

**Organisation:**

Le Ministère danois de l'Education en collaboration avec l'Institut danois de l'Evaluation.

La conférence est co-financée par la Commission européenne.

**Contact:**

Philip Pedersen, Ministère de l'Education,  
e-mail: philip.pedersen@uvm.dk

## Réunion des directeurs généraux

### Réunion des directeurs généraux de l'enseignement professionnel 21 et 22 octobre 2002, Aalborg

**Contexte:**

Chaque état-membre en charge de la présidence européenne organise une réunion des directeurs généraux de l'enseignement professionnel afin de développer la coopération entre les membres de l'Union européenne et de débattre des initiatives politiques en cours ou à venir sur l'enseignement professionnel en Europe.

**Thèmes:**

La réunion des directeurs généraux insistera plus particulièrement sur les sujets suivants:

Le renforcement de la coopération européenne dans le domaine de l'enseignement et de la formation professionnels afin de promouvoir une plus grande transparence et la reconnaissance mutuelle des qualifications et des compétences.

Une approche commune sur la qualité de l'enseignement professionnel et à partir des recommandations du Forum européen de la qualité.

Poursuite et concrétisation du Mémorandum de la Commission européenne et des décisions du Conseil européen sur l'éducation et la formation tout au long de la vie.

**Participants:**


Les directeurs généraux de l'enseignement professionnel, La Commission européenne, Le CEDEFOP, les délégués de l'ETF, les partenaires sociaux et des experts.

**Contact:**

Ministère danois de l'Education

Jan Reitz Jørgensen, e-mail: [jajor1@uvm.dk](mailto:jajor1@uvm.dk)

Svend-Erik Povelsen, e-mail: [sep@ciriusmail.dk](mailto:sep@ciriusmail.dk)



## **Conférence des directeurs généraux de l'enseignement supérieur de l'Union européenne**

### **Du 24 au 26 novembre 2002, Odense**

#### **But de la conférence:**

Le but de la conférence est de permettre un échange de vue approfondi entre les directeurs généraux de l'enseignement supérieur des membres de l'Union européenne et des pays candidats. Cette conférence est organisée deux fois par an par le pays en charge de la présidence européenne. Les discussions et les conclusions de la conférence doivent pouvoir susciter des initiatives et des décisions dans le domaine de l'éducation, aussi bien dans les pays membres que dans les pays candidats.

En insistant sur les thèmes ci-dessous mentionnés la conférence s'efforcera en outre de mettre à l'ordre du jour de l'agenda européen les actions bénéfiques de la coopération entre les universités sur l'éducation et l'innovation, notamment en ce qui concerne le commerce et l'industrie.

#### **Thèmes:**

Les thèmes de la conférence sont:

Les universités dans une société de l'innovation

La gestion des universités

Les deux sujets sont liés dans la mesure où les universités ne peuvent remplir le rôle qui est le leur dans une société de l'innovation que si leurs structures de gestion sont adaptées à leur tâche.

Ces deux sujets constituent d'autre part la base de la politique européenne sur la recherche (Espace de recherche européen, Sixième programme-cadre) et sur l'éducation (Programmes sur la mobilité, Processus de Bologne).

**Participants:**

Les directeurs généraux de l'enseignement supérieur des membres de l'Union européenne et des pays candidats.

**Organisation:**

Ministère de la Science, de la Technologie et de l'Innovation

**Contact:**

Ministère de la Science, de la Technologie et de l'Innovation

Mogens Berg, e-mail: [mob@fsk.dk](mailto:mob@fsk.dk)

Arne Eggert, e-mail: [aeg@fsk.dk](mailto:aeg@fsk.dk)



### Jeunesse 2002

#### Du 30 juin au 13 juillet 2002

##### **Contenu et objectifs:**

Le 30 juin 2002 verra l'arrivée à Copenhague de 1000 jeunes en provenance de 33 pays d'Europe. Le 1er juillet, jour où le Danemark prendra en charge la présidence de l'Union, ces jeunes seront accueillis officiellement à la mairie de Copenhague et à Tivoli, avant de se partager en 13 groupes qui chacun élira domicile dans une «Haute Ecole Populaire» (Højskole) du pays. Les jeunes habiteront dans ces écoles pendant deux semaines et devront à l'issue de leur séjour trouver une réponse commune à la question suivante: «Dans le cas où serait rédigée une constitution européenne, quel devrait, selon vous, être son contenu?»

Les Hautes Ecoles Populaires danoises, avec leur tradition de débats et d'échanges, serviront de cadre à une discussion portant sur l'avenir de l'Union européenne. Les citoyens de l'Union, jusqu'à présent, n'ont le plus souvent été associés aux discussions sur les différents traités qu'après leur rédaction. Au pire, le débat sur l'Union a parfois donné lieu à des manifestations violentes.

Jeunesse 2002 rassemble les jeunes de tous les pays d'Europe avant que les chefs d'état et de gouvernement ne mettent le point final à un texte qui, en 2004, pourrait constituer une véritable constitution européenne.

Le 11 juillet, les représentants des 1000 jeunes invités se retrouveront à la Haute Ecole Populaire de Rønshoved pour rédiger une synthèse des propositions émanant des 13 groupes différents.

Les délibérations auront lieu dans la salle dite de la Tour. Les propositions de synthèse seront immédiatement transmises aux représentants de la Commission européenne, du Parlement européen et de la présidence danoise de l'Union européenne puis envoyée directement à la Convention européenne et à la Convention européenne de la jeunesse réunie le 12 juillet lors d'une session du Parlement européen à Bruxelles. Les propositions de synthèse seront de plus envoyées par e-mail à 30 000 citoyens de l'Union.

Avant que les 1000 jeunes n'arrivent au Danemark ils auront participé à 9 semaines de dialogue sur Internet avec des acteurs politiques de premier plan en Europe. Le dialogue sur Internet est organisé par le Forum économique mondial et la publication danoise *Mandag Morgen* sous le titre «Bridging Europe».

**Organisation:**

Jeunesse 2002 est organisé par les 13 Hautes Ecoles Populaires danoises participantes en collaboration avec IUC-Europe, Nouvelle Europe, L'Association des Hautes Ecoles Populaires au Danemark et le Conseil de la jeunesse danoise.

Jeunesse 2002 doit sa réalisation au soutien du Ministère danois de l'Education, de la Commission européenne, du Parlement européen, de l'Association des Hautes Ecoles Populaires au Danemark et du Conseil de la jeunesse danoise, ainsi qu'à des parrainages privés.

**Contact:**

Jeunesse 2002, Brandbjerg Højskole, Brandbjergvej 12,  
7300 Jelling  
Søren Winther Lundby, e-mail: [soren@youth2002.org](mailto:soren@youth2002.org)  
[www.youth2002.org](http://www.youth2002.org)



## **Séminaire européen sur une approche européenne de la notion de qualité dans l'enseignement et la formation professionnels**

**Du 19 au 21 septembre 2002,  
Helsingør**

### **Contexte:**

La qualité de l'enseignement et de la formation professionnels est, au niveau national comme au niveau européen, un enjeu majeur pour le développement des aptitudes et des compétences dans l'Union européenne. La transition vers une société de la connaissance apporte de nouveaux défis au développement et à l'administration de l'enseignement professionnel à tous les niveaux, un enseignement orienté vers la création d'emplois et une meilleure adéquation aux futurs besoins du marché du travail.

Au niveau européen l'intérêt manifesté pour une plus grande coopération et un échange de vues et d'expériences plus approfondi est souligné par la création du Forum européen de la qualité dans l'enseignement professionnel. Ce forum a pour but de soutenir l'échanges d'expériences, de stimuler le développement de systèmes nationaux d'évaluation de la qualité et d'accroître la transparence dans le domaine de la qualité d'un point de vue européen.

### **But et contenu:**

Le but du séminaire est de fournir un cadre pour le dialogue et les échanges dans le domaine de la qualité de l'enseignement et de la formation professionnels et de lancer un large débat sur les stratégies et les mesures ayant trait à la qualité et reposant sur les travaux du Forum européen de la qualité.

Le séminaire insistera plus particulièrement sur les futurs défis, aux niveaux national et européen, qu'implique le développement de la qualité, en incluant les problèmes-clés, les solutions et les contraintes dans le domaine de l'assurance qualité. Les

séances de travail donneront l'occasion de présenter et de discuter les résultats des travaux entrepris par le Forum européen de la qualité ainsi que des expériences nationales sur des sujets comme l'approche de la gestion des problèmes liés à la qualité, l'auto évaluation, les pratiques concernant les examens et la certification et les indicateurs de qualité dans l'enseignement et la formation professionnels.

Les idées et les recommandations qui déboucheront de ce séminaire apporteront une contribution importante aussi bien au travail en cours au niveau de chaque nation qu'à la coopération future au niveau européen pour promouvoir la qualité dans l'enseignement et la formation professionnels.

**Participants:**


Les membres du Forum européen de la qualité, les représentants nationaux des administrations de l'enseignement et de la formation professionnels, les centres de formation ainsi que les partenaires sociaux impliqués dans les problèmes de qualité sont invités à participer au séminaire qui inclura des représentants du CEDEFOP et de la Fondation européenne pour la formation. (Au total environ 100 participants)

**Organisation:**

Le séminaire est organisé conjointement par le Ministère danois de l'Education et la Commission européenne avec le soutien du CEDEFOP.

**Contact:**

Jan Reitz Jørgensen, Ministère de l'Education,  
e-mail: [jajor1@uvm.dk](mailto:jajor1@uvm.dk)



## **Conférence des partenaires sociaux sur le développement des compétences et des qualifications en Europe**

**23 et 24 septembre 2002,  
Helsingør**

### **Contexte:**

Les partenaires sociaux en Europe prennent part à la formation professionnelle et à l'évaluation des compétences. Alors que les autorités nationales ont traditionnellement joué un rôle crucial dans ce domaine, les partenaires sociaux, les associations professionnelles, les chambres de commerce, les entreprises privées et différentes organisations internationales influencent de plus en plus la façon dont les qualifications sont définies et évaluées.

### **Thèmes principaux:**

Les partenaires sociaux ont un rôle important à jouer en ce qui concerne les défis posés par les transformations économique et sociale. Comprendre, anticiper et préparer les compétences du futur sont les clés d'une gestion intelligente du changement. Le besoin de réduire les obstacles posés à la mobilité ainsi que la prise en compte des besoins de la société de la connaissance demandent que de nouvelles initiatives soient prises.

### **Contenu:**

Le but de la conférence est d'explorer et de discuter les défis lancés aux partenaires sociaux en ce qui concerne la reconnaissance des compétences et des qualifications aux niveaux européen, sectoriel et national. Les discussions reposeront sur les développements politiques à tous ces niveaux.

### **Participants:**

Les participants sont les partenaires sociaux, à un niveau national et européen.

### **Organisation:**

La Commission européenne, l'Observatoire européen du change-


ment et le CEDEFOP financent la conférence, Le programme en a été élaboré conjointement par les partenaires sociaux européens et les représentants des partenaires sociaux danois.

**Objectif:**

Le but de la conférence est d'explorer les différentes approches futures des problèmes liés à la reconnaissance professionnelle et académique des compétences et des qualifications.

**Contact:**

Iver Jan Leren, CEDEFOP, e-mail: [ijl@cedefop.eu.int](mailto:ijl@cedefop.eu.int)  
[www.cedefop.gr](http://www.cedefop.gr)



## **Conférence sur la coopération concernant la jeunesse (Interactive Youth Conference) entre les pays de l'Union européenne, les pays candidats et les pays de l'ex-URSS Du 3 au 6 octobre 2002, Bornholm**

### **Contexte:**

Le but de la conférence est d'inspirer et de poser les bases d'une coopération concrète entre les pays de l'Union européenne, les pays candidats et les pays de l'ex-URSS.

### **Thème central:**

En accord avec la priorité donnée par la présidence danoise de l'Union européenne à la participation des jeunes et prenant comme point de départ et comme base théorique le « Livre blanc européen sur la Jeunesse », la conférence mettra l'accent sur la participation des jeunes et le développement de structures démocratiques, en particulier dans les pays de l'ex-URSS.

### **Contenu:**

La conférence portera sur deux points essentiels: les relations de coopération et la maîtrise des projets. Les relations de coopération doivent se comprendre de façon large, à savoir sur le plan national, régional ou local, mais aussi de part et d'autre des frontières. Les participants auront en outre l'occasion d'échanger leurs expériences en matière de maîtrise des projets mis en œuvre. De nouvelles idées de projet pourront également être discutées entre les membres des différentes organisations. Le programme de la conférence repose sur un mélange d'exposés, d'ateliers et de débats.

### **Objectif:**

L'objectif de la conférence est de créer un réseau parmi les organisations de la jeunesse et les Organisations Non-Gouvernementales (ONG) participantes. Le réseau pourra ultérieurement

ment s'étendre à des organisations d'autres pays, spécialement dans les pays de l'ex-URSS.

**Participants:**

Le groupe cible est constitué des pays suivants: l'Allemagne, la Suède, la Finlande, le Danemark, la Pologne, L'Estonie, La Lituanie, la Lettonie, la Biélorussie, l'Ukraine et la Russie (en particulier les régions de Kaliningrad et de Saint-Petersbourg). Pour chaque pays seront invités les participants suivants: un ou deux décideurs politiques au niveau national et régional ou local, un représentant des agences nationales ayant en charge le programme européen Jeunesse ainsi que deux ou trois représentants d'ONG. Participeront également à la conférence des représentants de la Commission européenne, du Ministère danois de l'Education et de la région de Bornholm (Bornholms Amt).

**Organisation:**

La région de Bornholm est co-organisatrice de la conférence qui bénéficie du soutien financier de la Commission européenne, du Ministère danois de l'Education et de la région de Bornholm.

**Contact:**

Benedikta von Eltz-Rübenach, e-mail: [ber@ciriusmail.dk](mailto:ber@ciriusmail.dk)  
Cirius, Fiolstræde 44, 1171 Copenhague K,  
[www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk)





## **Conférence de l'Union européenne sur les partenariats éducatifs Grundtvig**

**Du 24 au 27 octobre 2002,  
Copenhague**

### **Contexte:**

Les partenariats éducatifs Grundtvig sont une création récente dans le cadre du programme européen Socrates. Les partenariats éducatifs sont des projets de coopération éducative de dimension modeste destinés aux établissements ou organisations dispensant des cours pour adultes. Ces projets sont adaptés à de nouveaux acteurs du secteur de l'éducation pour adultes ou à des organismes de taille réduite.

Afin de donner l'impact souhaité aux partenariats éducatifs et au programme Grundtvig une conférence rassemblant les partenariats éducatifs en cours dans 30 pays sera organisée au Danemark.

### **Thèmes principaux:**

La conférence sera centrée autour de deux thèmes principaux. Le premier est la contribution des partenariats éducatifs à la dimension européenne de l'éducation pour adultes en Europe. Le deuxième thème traitera du concept de partenariat éducatif et dans quelle mesure les partenariats éducatifs contribuent dans leur forme actuelle à apporter des réponses aux défis qu'implique la volonté européenne commune de promouvoir la formation et l'éducation tout au long de la vie.

### **Contenu:**

L'axe principal de la conférence est constitué par une série de deux ateliers. La première série d'ateliers mettra en lumière les thèmes abordés dans les partenariats éducatifs. Il s'agit d'un large éventail de thèmes tournant autour de la formation et de l'éducation pour adultes en général et qui inclut des sujets comme la citoyenneté active, l'intégration sociale, l'orientation des adultes et la pédagogie des adultes. La deuxième série d'ateliers insistera sur la mise en œuvre de projets concrets. On

mettra l'accent sur la diffusion des résultats, sur la coopération et sur l'auto évaluation.

**Objectif:**

Les buts de la conférence sont:

Promouvoir et donner l'impact nécessaire aux partenariats éducatifs

Soutenir la création de réseaux et développer une inspiration mutuelle entre les partenariats éducatifs en cours.

Améliorer la qualité des partenariats éducatifs.

Augmenter la diffusion des résultats et les exemples de bonnes pratiques.

**Participants:**

Une centaine de personnes participant à des partenariats éducatifs ainsi que 30 représentants des bureaux nationaux coordonnant le programme Grundtvig sont attendus. A cela s'ajoute une dizaine de représentants des projets Grundtvig dont les travaux sont liés aux thèmes qui seront abordés lors de la conférence.

**Organisation:**

La conférence est organisée par CIRIUS et bénéficie du soutien de la Commission européenne et du Ministère danois de l'Education.

**Contacts:**

Jens Dalsgaard, e-mail: [jd@ciriusmail.dk](mailto:jd@ciriusmail.dk)  
Philip Sønderberg, e-mail: [ps@ciriusmail.dk](mailto:ps@ciriusmail.dk)  
Cirius, Fiolstræde 44, 1171 Copenhague K,  
[www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk)

## **«Dans quelle mesure la qualité des relations entre l'école et la famille influe sur l'apprentissage des enfants?»**

**Conférence le 25 octobre 2002, Nyborg**

### **Contexte:**

Les enquêtes danoises et internationales, la dernière en date étant celle de PISA 2000, «Mesurer les connaissances et les compétences des élèves», montrent toutes que les facteurs familiaux ont la plus grande importance sur les performances des enfants et des jeunes en matière d'apprentissage ainsi que sur leur parcours futur. Dans certains pays, dont le Danemark, ces facteurs jouent d'ailleurs un rôle plus important que ceux liés à l'école.

### **But:**

Au regard de ces enquêtes la conférence aura pour but d'éclairer le rôle de parents sur la scolarité et les performances de leurs enfants en matière d'apprentissage. On insistera sur les relations entre la famille et l'école comme facteur déterminant.

### **Contenu:**

A l'aide d'exposés et de colloques la conférence tentera de faire le point sur les connaissances actuelles en Europe quant à l'importance de la relation famille/école sur la capacité à apprendre. De nouvelles formes de coopération entre l'école et la famille seront également examinées.

### **Groupe-cible:**

Chercheurs et décideurs européens au niveau de l'école fondamentale, chercheurs d'universités ou d'autres établissements d'enseignement supérieur, politiciens communaux, régionaux ou nationaux, représentants de l'administration, chefs d'établissements scolaires, membres de conseils d'administration d'établissements scolaires ainsi que d'organisations liées à l'école fondamentale.

Nombre de participants: maximum 100 personnes.

**Organisation:**

«Skole og Samfund» («École et Société»)

**Contact:**

Niels-Christian Andersen, e-mail: [nca@skole-samfund.dk](mailto:nca@skole-samfund.dk)



## **Réunion du groupe de suivi du Processus de Bologne**

**4 novembre 2002,**

**Copenhague**

### **Contenu:**

Le groupe de suivi du Processus de Bologne est chargé de mettre en œuvre la réalisation des objectifs contenus dans la Déclaration de Bologne de 1999 qui a lancé le processus de création d'un espace européen de l'enseignement supérieur d'ici à 2010.

La réunion sera l'occasion d'une discussion sur les résultats des séminaires et des conférences en cours, prendra note des réformes de l'enseignement supérieur engagées dans les pays signataires et préparera les travaux de la conférence ministérielle qui se tiendra à Berlin en septembre 2003.

### **Participants:**

Les membres du groupe de suivi, des représentants des pays signataires, de la Commission européenne, du Conseil de l'Europe et des organisations européennes de l'enseignement supérieur.

### **Organisation:**

Le Ministère de la Science, de la Technologie et de l'Innovation

### **Contact:**

Ministère de la Science, de la Technologie et de l'Innovation  
Mogens Berg, e-mail: [mob@fsk.dk](mailto:mob@fsk.dk)

# **Journée internationale de l'éducation**

## **15 novembre 2002**

### **Contexte:**

L'éducation au Danemark est partie prenante d'un environnement global et international. La mondialisation exige de plus en plus de la part des acteurs économiques et de la société en général des compétences qui ne peuvent être atteintes qu'en renforçant la dimension internationale de l'enseignement.

### **Thème principal:**

La Journée internationale de l'éducation, le 15 novembre 2002, jouera le rôle de vitrine pour toutes les filières éducatives ayant à cœur d'internationaliser leur enseignement ou pour des établissements scolaires participant activement à des activités internationales.

La Journée internationale de l'éducation se veut être une journée d'échanges durant laquelle bonnes pratiques et bonnes idées seront présentées.

### **Contenu:**

Dans tout le Danemark, le 15 novembre, les établissements scolaires marqueront la Journée internationale de l'éducation par des conférences, des expositions, des concerts ainsi que d'autres activités mettant l'accent sur la dimension internationale de l'enseignement.

Un site d'information sur la Journée internationale de l'éducation et sur les activités qui y sont liées sera accessible sur Internet. Il sera possible de s'inscrire directement sur ce site à certaines des activités proposées dans les établissements scolaires. Le site fonctionnera également comme source d'inspiration et il sera possible d'y faire inscrire ses propres activités. Le 15 novembre CIRIUS abritera une manifestation où seront invités les ministres européens et les membres de la Commission.

**Objectifs:**

Le but de cette initiative est de mettre l'accent sur l'importance de l'internationalisation des systèmes éducatifs. On s'attend à ce que de nombreux établissements scolaires choisissent cette journée pour marquer leur profil international.

**Participants:**

La Journée internationale de l'éducation est destinée à tous les établissements scolaires, de l'école primaire aux universités, illustrant les diverses filières d'enseignements, à la fois formelle et non-formelles.

**Contact:**

Jesper Langergaard, e-mail: [jl@ciriusmail.dk](mailto:jl@ciriusmail.dk)  
Cirius, Fiolstræde 44, 1171 Copenhague K.  
[www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk)

# Conférence sur la formation des professeurs de l'enseignement professionnel

**Du 21 au 23 novembre 2002,  
Copenhague**

## **Contexte:**

Les deux agences européennes chargées de l'enseignement et de la formation professionnelle, le CEDEFOP et la Fondation européenne pour la formation, ont décidé, conjointement avec le gouvernement danois, d'organiser cette conférence sur la formation des professeurs de l'enseignement professionnel à l'occasion de la présidence danoise de l'Union européenne. Les pays de l'Union européenne désirent accorder une attention accrue à la formation des professeurs de l'enseignement professionnel ainsi qu'il ressort du rapport des Conseils des ministres en 2001. La formation des professeurs de l'enseignement professionnel est l'une des clés pour répondre aux défis posés par la volonté de bâtir, à l'horizon 2010, une société de la connaissance performante et c'est dans cet esprit qu'il faut comprendre ce renouveau d'intérêt.

Le CEDEFOP et la Fondation européenne pour la formation ont tous deux contribué au développement de la formation des professeurs de l'enseignement professionnel. C'est le cas du CEDEFOP par l'intermédiaire du Réseau sur la formation des professeurs de l'enseignement professionnel («TTNet») créé en 1998 pour être un forum communautaire grâce auquel les plus importants acteurs des systèmes éducatifs ont pu mettre l'accent sur le thème de la professionnalisation de la formation. Et c'est le cas également de la Fondation, grâce d'une part à une analyse transnationale des filières de formation professionnelle dans les pays candidats et d'autre part à l'élaboration de projets de développement dans des pays choisis.

Le Danemark a joué un rôle majeur dans le processus de réforme de la formation des professeurs de l'enseignement professionnel dans les pays baltes. La Fondation s'est ainsi inspirée de l'expérience danoise pour mettre en place depuis 1999 en



Lettonie et en Lituanie un important projet de formation des professeurs de l'enseignement professionnel.

**Objectifs:**

Identifier les principaux défis, les thèmes prioritaires et les enjeux concernant la formation des professeurs de l'enseignement professionnel parmi les 13 pays candidats.

Attirer l'attention des pays candidats sur les buts et les atouts du Réseau sur la formation des professeurs de l'enseignement professionnel dont la coordination est assurée par le CEDEFOP.

Donner des exemples de bonne pratique dans le domaine de la formation des professeurs de l'enseignement professionnel, illustrés par des innovations danoises.

**Résultats escomptés de la conférence:**

Identification des principaux défis qui se posent dans les pays candidats.

Approches différentes quant aux réformes concernant formation des professeurs de l'enseignement professionnel grâce à des exemples venant de Lettonie et de Lituanie.

Elaboration d'un «carnet de route» pour les pays candidats destiné à faciliter leur adhésion au CEDEFOP.

**Participants:**

3 représentants de chacun des treize pays candidats

2 représentants de la Lettonie et 2 représentants de la Lituanie

5 experts indépendants

1 représentant de chaque pays membre appartenant au Réseau sur la formation des professeurs de l'enseignement professionnel  
10 représentants de la Direction générale de l'éducation et de la culture, du CEDEFOP et de la Fondation européenne pour la formation.

(Total: environ 70 participants)

**Organisation:**

La conférence est co-financée par la Fondation européenne pour la formation, le CEDEFOP et le Ministère danois de l'Éducation.


**Contact:**

Henrik Faudel, Fondation européenne pour la formation,  
e-mail: [hfa@etf.eu.int](mailto:hfa@etf.eu.int)

[www.etf.eu.int](http://www.etf.eu.int)

Mara Bruga, CEDEFOP, e-mail: [mb@etf.eu.int](mailto:mb@etf.eu.int)

[www.cedefop.eu.int](http://www.cedefop.eu.int)



## **Assises des étudiants européens «L'enseignement supérieur - Droit fondamental ou service soumis aux lois du marché»**

**Du 21 au 24 novembre 2002,  
Copenhague**

### **Contexte:**

Les Assises des étudiants européens qui furent créées en octobre 2000 à l'instigation de la présidence française de l'Union européenne s'efforcent de réunir les étudiants d'Europe et de leur donner l'occasion de débattre de sujets les concernant et qui touchent à l'enseignement supérieur en général. Suite aux premières Assises des étudiants européens un manifeste sur l'Europe de l'enseignement supérieur fut remis au Conseil des ministres de l'Education de l'Union européenne. Trois assises ont depuis été organisées.

### **Thèmes:**

Les précédentes assises ont traité de thèmes liés à la dimension européenne de l'enseignement supérieur ; elles ont inclus dans leurs travaux «la dimension sociale dans l'espace européen de l'enseignement supérieur» ainsi que «la reconnaissance des qualifications en Europe». Les assises de Copenhague poursuivront dans cette direction et seront plus particulièrement consacrées au thème suivant: «L'enseignement supérieur - Droit de l'homme ou service soumis aux lois du marché». Les Assises de Copenhague se proposent de traiter du statut de l'enseignement supérieur: Doit-on parler d'un droit fondamental du citoyen, ou bien d'un service soumis aux lois du marché ou existe-il un moyen terme? Pour traiter au mieux de ce sujet les Assises de Copenhague examineront les questions de la reconnaissance des qualifications, de l'éducation transnationale, de l'éducation et de la formation tout au long de la vie et du rôle que joue l'enseignement supérieur dans toute société.

**But:**

Le but des Assises des étudiants européens de Copenhague est de formuler et de discuter dans le détail les questions traitant de la vocation de l'enseignement supérieur et de fournir ainsi la contribution des étudiants au sommet européen des ministres en charge de l'enseignement supérieur qui se tiendra à Berlin en septembre 2003 ainsi qu'aux discussions en cours sur le traité du GATT. La convention donnera également lieu à la publication d'une Charte de l'Étudiant insistant sur les points abordés pendant les discussions.

**Participants:**

200 étudiants faisant partie de l'ESIB, qui fédère les principales unions étudiantes de 35 pays d'Europe, participeront à la convention. Les autres invités et conférenciers représenteront les organisations suivantes: Les ministères européens de l'éducation, l'Union européenne (Le Parlement européen et la Commission européenne), Le Réseau européen d'assurance de la qualité dans l'enseignement supérieur, l'Association européenne des universités, l'UNESCO, le Conseil de l'Europe, L'Organisation mondiale du commerce et la Banque mondiale. D'autres acteurs-clés de l'enseignement supérieur en Europe seront également présents.

**Organisation:**

Les Assises des étudiants européens sont organisées par l'ESIB et par le syndicat des étudiants du pays en charge de la présidence européenne, en l'occurrence le syndicat des étudiants danois (DSF).

Les Assises des étudiants européens sont co-financées par la Commission européenne.

**Contact:**

Mads Aspelin, DSF, e-mail: ma@dfsnet.dk

# Convention européenne des jeunes

**Du 5 au 8 décembre 2002,  
Nyborg**

## **Contexte:**

Le débat sur l'avenir de l'Europe tient une place prépondérante dans l'ordre du jour européen après les Conseils européens de Nice et de Laeken. Il était important que les jeunes participent activement au débat sur l'avenir de l'Europe. Parallèlement il ressort de la déclaration de Laeken que l'une des priorités de la Convention européenne est de rapprocher l'Union européenne de ses citoyens et plus particulièrement des jeunes. Il est donc important pour le Conseil de l'Union de la jeunesse danoise (DUF) que la présidence danoise soit l'occasion de créer un débat parmi les jeunes sur l'avenir de l'Europe et de placer ainsi les questions politiques relatives à la jeunesse au cœur de l'ordre du jour européen. Le rôle de DUF n'est pas de dégager un consensus sur l'Union européenne mais plutôt de lancer un large débat impliquant les scouts, les organisations chargées des échanges, ainsi que d'autres organisations qui ne sont que rarement consultées sur les questions relatives à l'Union européenne. Nous nous efforcerons de créer les meilleures conditions possibles d'un dialogue en organisant des activités d'information susceptibles de nuancer et d'élargir le débat.

## **Contenu et participants:**

DUF organisera différentes activités concernant la jeunesse au cours de la présidence danoise. L'une des activités les plus importantes sera la Convention des jeunes qui se tiendra du 5 au 8 décembre 2002, une semaine avant le Conseil européen de Copenhague. Cette manifestation est destinée aux jeunes de 18 à 25 ans venant des pays membres et des pays candidats. Les participants danois seront choisis parmi les organisations affiliées à l'Union de la jeunesse danoise (DUF). Le Forum européen de la jeunesse aura la responsabilité de choisir les participants étrangers. Le but est d'inviter 250 jeunes qui débattront du futur de l'Europe grâce à des ateliers et des jeux de rôle.

**Thèmes:**

Le thème central de la Convention des jeunes est le futur de l'Europe, les thèmes sous-jacents étant l'éducation et la mobilité, le « Livre blanc européen sur la jeunesse », l'éducation informelle, l'élargissement de l'Union européenne, la mondialisation et la future constitution de l'Union européenne. Les travaux de la Convention constitueront un prolongement aux conclusions de Jeunesse 2002 et de la Convention des jeunes à Bruxelles en juillet 2002. Afin de s'assurer de la dimension européenne de cette manifestation la Convention des jeunes qui se tiendra au Danemark invitera des membres du Parlement européen, de la Commission européenne, des hommes politiques étrangers, des représentants des ONG européennes etc.... pour diriger les différents ateliers.

Les conclusions de la Convention des jeunes seront remises à M. Bertel Haarder, Ministre danois, chargé des questions européennes et à M. Jean-Luc Dehaene, Vice-président de la Convention européenne lors de la dernière journée de la Convention. Nous espérons qu'ainsi les conclusions apportées par les jeunes seront entendues et qu'elles contribueront au débat sur l'avenir de l'Europe.

**Organisation:**

La Convention est organisée par le Conseil de l'Union de la jeunesse danoise (DUF) avec le soutien financier de la Commission européenne.

Informations supplémentaires:

[www.Youropa.dk](http://www.Youropa.dk) ou

Katja Murray, e-mail : [km@duf.dk](mailto:km@duf.dk)



## **Réunion du Comité de l'éducation du Conseil européen 11 et 12 décembre 2002**

### **Contexte:**

Le Comité permanent de l'éducation est chargé de préparer les réunions du Conseil des ministres de l'éducation. Lors de chaque présidence le pays en charge de la présidence de l'Union européenne organise une réunion ordinaire du Comité.

L'ordre du jour, qui sera fixé peu de temps avant la réunion, mettra l'accent sur les suites de la réunion du Conseil des ministres le 12 novembre 2002.

Les représentants du Comité de l'éducation du Conseil de l'Europe sont traditionnellement invités à participer à une partie des réunions concernant des dossiers d'intérêt commun.

### **Participants:**

Les membres du Comité de l'éducation du Conseil européen, la Commission européenne, le secrétariat général du Conseil européen ainsi qu'une délégation du Conseil de l'Europe.





